

HAT-STORE



CHAPEOS, MEIAS  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO 13  
A-CASA-DO-ELEGANTES

# IL PASQUINO

## CULINALE

FRANCESCO S. PELLEGRINO  
refrescante do estomago e intestinos

Bibliotheca do Estado  
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000  
Un semestre . . . . . 8\$000

Uffici: R. Trez de Dezembro,  
1.º and. (Antica Boa Vista)  
Caixa, 2867 - T. Cent. 1890 - S. Paulo



### L'accordo italo - spagnuolo

Per la soluzione della questione di Tangeri,  
l'accordo italo-spagnuolo preoccupa vivamente la  
Francia e l'Inghilterra.

(Dai giornali)



LA FRANCIA — Vanno troppo d'accordo, John Bull !  
Purché non ci pestino i calli !

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — *Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.*  
 Consul.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11-sobr. — Tel.: Cid., 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saporiti**

Ex-chirurgo degli ospedali Riuniti di Napoli  
**CHIRURGIA GENERALE**  
 Specialista nei parti e malattie delle signore  
 Residenza e consultorio: R. II de Agosto, 35 - Phone, 6471 Ctr. - Consulto dalle 2 alle 4.

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Prof. W. Haberfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — *Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.* — Rua S. Bento, s. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Postana, 114. dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Bras.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — *Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica.* — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

**Dr. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.o andar. Esie 209-211. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

**STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI**

Bellissima e finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

**PAPELARIA S. JOSÉ**

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
 Tel. Central 2-1-3-1.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

**ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI**  
 Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35  
 Telef.: 4896 Cidade **SAN PAOLO**  
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — *Medicina e chirurgia generale* — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-8. — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Postana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Bras — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras  
**LARGO 7 DE SETEMBRO, 2**  
 Telefono, Central 4226

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL. Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Ripazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18.

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PISERNI**

**MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X**  
 Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9  
**RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 42 — S. PAULO**



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, "grades" portoni e porte ondulate

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

**ALFREDO & GIARDINA**

Rua Barra Funda, 120 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

**TAPEZZERIA**

**JOSE' GHILARDI**

Rua Barão de Itapetinga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —

**Dott. Domenico Defino**

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna o Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraiso, 11, tel. Avenida, 2219

**Pastificio Italia**

— DI —

**OLIVA & REGGINO**

Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

**R. Ruy Barbosa, 91**  
 Tel. Av. 3160

**RODOS PARA**

**CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**Dott. Pasquale Sinigalli**

Chirurgo-dentista — *Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano.* — Specialista in bridge-work e dentieri anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.o piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dallo ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — *Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini.* — Consultorio: Rua Barão de Itapetinga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 3 ora.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

**Annibale Fenoaltea**

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 - 11 e 1 1/2 - 4 1/2

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richiesto e informazioni: R. Bos Vista, 5 — Tel. Central, 3545

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.  
**R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid. — Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO**

**EMPORIO ANDORNO**

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco Moscato Spumante e Malvasia DA CASA

ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

**MARIO CEPPO**

SECCOS E MOLHADOS

— S. PAULO —

**Dott. F. A. Dellape**

Chirurgia — Parti  
 Malattie genito-urinarie  
 Consultorio: Av. Rangel  
 Pestana, 422 — Dalle  
 8 alle 9 e dall' 1 alle 2  
 pom. — Telef. 2399, Braz

**HOTEL FLUMINENSE**

PROPRIETARIOS

**VICENTE MOGLIATI  
 & JOÃO FIANDRA**

COZINHA ITALIANA E  
 BRASILEIRA

Quartos amplos areiados e  
 com todo o conforto

PENSÃO EXTERNA A  
 PREÇOS MODICOS

R. WASHINGTON LUIS, 45

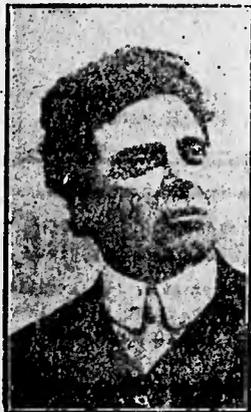
(Perto da Estação da Luz)

Tel. Cid. 6354 - S. PAULO

PROVATE!



E' IL MIGLIORE



*Ho assaggiato ed ho  
 gustato moltissimo la coc-  
 colata della fabbrica Falchi  
 di San Paolo, che realmente  
 è ottima, per ciò mi con-  
 spaccio di questa industria  
 italiana ed auguro al  
 loro fabbricante un' avve-  
 nire piena di prosperità.*

*Pullasgriff*

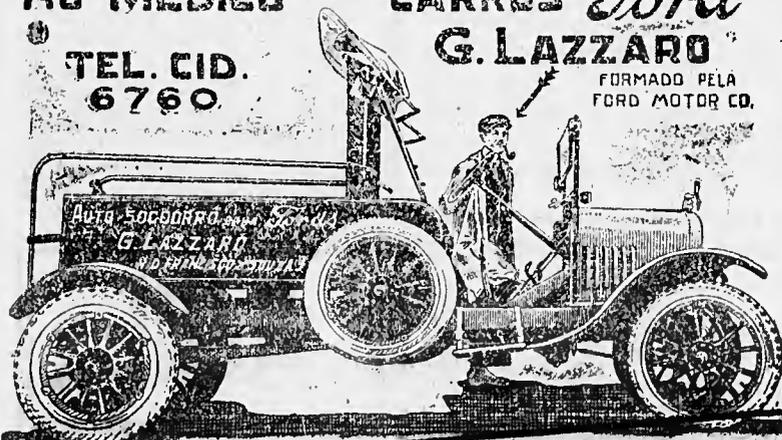
"Ho gustato moltissimo  
 la cioccolata "FALCHI"  
 Mascagni

**AO MEDICO DOS CARROS Ford**

TEL. CID.  
 6760

**G. LAZZARO**

FORMADO PELA  
 FORD MOTOR CO.



ANDAR PRAT.  
 EST. N.º de ORD.



**Lloyd  
 Sabaudois**

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

**Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS  
 CONTE VERDE**

partirà da SANTOS per BARCELONA E GENOVA  
 25 Ottobre - 6 Dicembre 1926 - 28 Gennaio 1927

IL VAPORE

**Prssa. Giovanna**

Partirà da SANTOS per  
 RIO, NAPOLI, GENOVA  
 Il giorno  
 4 OTTOBRE

IL VAPORE

**Prssa. Maria**

Partirà da SANTOS per  
 RIO, NAPOLI, GENOVA  
 Il giorno  
 3 NOVEMBRE

**AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:**

Tutti i nostri vapori alloggianno i passeggeri  
 di terza classe in ampie ed arieggiate cabine  
 di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa bianche-  
 ria e coperte, lavandino con acqua corrente,  
 ecc.

**SERVIZIO DA TAVOLA:**

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da came-  
 rieri, in apposito grande salone, col massimo  
 conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché  
 servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda,  
 Sala di conversazione per le Signore, Salone per  
 fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Ci-  
 nematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori  
 scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi  
 passeggeri in transito.

**Prossime partenze da SANTOS per:**

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA	PORTI DI SCALO
Prssa Giovanna		4 Ottobre	Rio, Barcel., Genova
Prncipessa Maria	6 Ottobre	3 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Prncipe di Udine	11 Ottobre	9 Novembre	Rio, Barcel., Genova
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel., Genova
Re d'Italia	30 Ottobre	20 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia	9 Novembre	30 Novembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE	25 Novembre	6 Dicembre	Rio, Barcel., Genova
Prncipessa Maria	11 Dicembre	3 Gennaio	Rio, Napoli, Genova
Prncipe di Udine	27 Dicembre	14 Gennaio	Rio, Napoli, Genova
Prncipessa Maria	4 Gennaio	22 Gennaio	Rio, Barcel., Genova
Tomaso di Savoia	16 Gennaio	6 Febbraio	Rio, Napoli, Genova

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri  
 punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

**PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI  
 CON GLI  
 AGENTI GENERALI**

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI  
CRINE PER SIGNORE

Rua Ruy Barboza, 89  
Tel. Av. 3160

I FAMOSI VINI

— DNI —

CASTELLI ROMANI

SI TROVANO IN  
VENDITA PRESSO

**l'Emporio Roma**

AVENIDA S. JOÃO, 142  
Lgo. Paysandu' - S. Paulo  
Phono: 1991 - Cidade

XAROPE

— DE —

**Santo Agostinho**

Desinfectante dos intestinos  
— Depurativo do sangue —  
INCOMPARAVEL

Preparado no Labora-  
torio da

Egreja de Santo  
Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e  
Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e  
drogarias

**N.G.I.** NAVIGAZIONE GENERALE  
ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,  
lussuoso e rapido piroseafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

11 Ottobre — 28 Novembre — 7 Gennaio

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-  
tografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte  
e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-  
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-  
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-  
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte,  
pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — Sera: mine-  
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri  
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

— Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-  
na per Santos e Rio, con rapido de assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie  
Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città Italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO  
R. Alvares Pentecado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS  
GERALDO BIFULCO

Casemiras e aviaamentos para alfalates e roupa branca  
R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

CHI USA LA

**MAGNESIA S. PAULO**

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio  
puro. Fabbricazione della Ota.  
Mechanica e Importadora de  
S. Paulo.

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure  
formini per allargar scarpe si in-  
centrano sempre pronti per cenpe-  
re piccole. Si accettano pure ordi-  
nazioni per grosse partite, che ven-  
gono eseguite con la massima sol-  
lecitudine. Si accettano ordinazio-  
ni di forme sopra misura per piedi  
perfetti e difettosi. Per ogni cosa  
dirigersi in rua Florencia de Abreu  
N.º 13, presso il garage São Bento.

**"BARATAS?," Usate il "PO' AZUL,"**

# IL PASQUINO COLONIALE

## TOSSE ASININA E TUTTE LE TOSSI DEI BAMBINI SCIROPPO NEGRI

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gereante: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

### In tempo di crisi

L'albergatore placido e giulivo  
Mi porse il conto con un mezzo inchino,  
Me l'addolei' con un diminitivo  
Chiamandolo soltanto "conticino".  
Io lo lessi, il lasciai cader di mano,  
E caddi senza fiato sul divano.

E l'altro, con gli occhietti suoi di smatto,  
Mi fissó; poi mi disse asciutto asciutto:  
— Niente paura! E' il primo soprassalto,  
Ma dopo un poco ci si abitua a tutto.  
Si sfoghi pur, signor, non me ne adonto,  
E dopo, insieme, leggeremo il conto.

— Vede? la stanza, che fu si' ospitale  
Per una notte a sua gentil persona,  
Con quel bel letto in crine vegetate  
E il campanel, che qualche volta suona,  
Venti "mil reis" — oh non lo vada a dire,  
Se no, per certo mi faran fallire.

Venti "mil reis" soltanto, con l'aumento  
Di qualche appendicetta sola sola;  
"Mil reis" due il logorio del pavimento,  
"Mil reis" tre il logorio delle lenzuola,  
"Mil reis" sei — e non mi par che molto sia —  
Perché ha sporcato la tappezzeria.

Nella casa che sorge dirimpetto  
Al nostro albergo, c'è, per buona sorte  
L'abitazion d'un caro giovinetto  
Che fa le scale sopra il pianoforte,  
Sia tre "mil reis" in conto — poco certo,  
Per un intero giorno di concerto.

Lei s'è lavato sol con l'acqua fresca,  
Mentre noi produciamo, anche per lei,  
Fior d'acqua calda! Dunque non le incresea  
Se le faccio pagar "mil reis" sei  
L'occasione che da lei ci fu rapita  
Di farle pagar tre l'acqua bollita.

Nel fare i conti, spesso si divaga  
Il nostro distrattissimo contabile;  
Questi dieci "mil reis" lei ti paga  
Per tutti i casi! La memoria é labile!  
Se in qualche error nel conto siamo incorsi,  
Lei paga prima e va senza rimorsi.

Poi c'è il servizio; poi le tasse, ed ella  
Sa che una tassa l'altra sempre tira!  
Rendita, imposte, "lixo" e dopo quella  
Su l'aria profumata che respira,  
Tassa per la fatica che richiede  
Il lassarlo così, da capo a piede.

Richiamo il suo intelletto acuto e pronto  
Ad osservar che qui non trova iscritta  
La carta su la qual vergato é il conto!  
Essa é un omaggio che le fa la ditta,  
Che spera di vederla di frequente  
Se, pagando, non muore d'accidente. —

### S. S. PIO XI E L' "INVICTA"



— Riconosco che siamo tutti e due infal-  
libili: io riguardo all'eternità; tu, o "INVIC-  
TA" riguardo al tempo!

**DR. F. ARMINANTE** Laureato nella Facoltà di Me-  
dicina di Rio de Janeiro —  
Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide —  
Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º  
piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle  
16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

**PER LO SCAMPATO PERICOLO!**

Mussolini è uscito illeso dal nuovo attentato.

(Dal giornali).



La Colonia — Felicitazioni...

**L'ATTENTATO**

Fortunatamente, anche questa volta, l'atto insano compiuto da un anarchico contro la vita del Primo Ministro, Benito Mussolini, non ha avuto conseguenze.

Ancora una volta lo stellone d'Italia ha protetto gli interessi supremi della Nazione.

Ne siamo lieti; e uniamo di buon grado le nostre congratulazioni a quelle che le nostre Autorità e la Colonia hanno inviato al nostro Primo Ministro, per lo scampato pericolo.

**FRESCHISSIME**

**L'UOMO E IL MACACO**

LONDRA, 16 — Il prof. Westenhofer sostiene che il macaco discende dall'uomo e non l'uomo dal macaco.

Il piu' felice di tutti, alla lettura di questa notizia deve essere Carini!

**PRODOTTI NAZIONALI**

TORINO, 16 — Si è suicidata una sartina perché non poteva piu' comperare il lapis francese con il quale si tingeva le labbra.

Le grandi battaglie fanno sempre delle vittime!

**MESTIERI DIFFICILI**

MADRID, 16 — Primo De Rivera ha dettato a dei giornalisti americani un'intervista lunga tre colonne di giornale, completamente improvvisata.

E' piu' difficile fare il dittatore o il dettatore?

**IL DELFINO**

NAPOLI, 16 — Nelle acque del porto è stato catturato un colossale delfino.

E pensare che in Francia il "Delfino" lo cercano in terra!

**INCONVENIENTI DELL'ALTEZZA**

ALTO MARE, 16 — Un certo Lin-Yu-Cling, di Shanghai, è l'uomo piu' alto del mondo, misurando 2 m. e 40 centimetri. E' partito giorni sono per l'America per darsi all'arte cinematografica.

Durante il viaggio gli è capitato un increscioso incidente.

L'ispettore di bordo gli ha fatto pagare la differenza tra la seconda e la prima perché quantunque i piedi e metà delle gambe li tenga in terza classe, cioè al primo piano, l'altra metà delle gambe ed il busto li tenga in seconda, la testa è costretto a tenerla in prima classe.

Ecco un inconveniente che non colpirà mai l'avv. Tripoli che misura 1.40 con le scarpe dai tacchi alti.

**IL MUSEO DEL VINO**

**ROTELLINI SCRIVE...**

PARIGI (data del timbro postale) — Mi sono dato ai viaggi per vedere le cose piu' curiose del mondo.

E dai miei viaggi e dalle mie osservazioni ho tratto la conclusione che i musei si sono specializzati come mai nel passato. Tutti i rami dell'attività umana, tutte le manifestazioni di vita hanno adesso i rispettivi musei, e ve ne sono di veramente caratteristici. Dopo questa premessa scientifica, andiamo al grano!

Uno degli ultimi musei è sorto a Beaune, capoluogo della Borgogna dai famosi vigneti, ed è il "Museo del vino".

Vi ho ammirato tutti i vini piu' famosi ed ho deplorato che non fosse con me il Sor Ulisse, che è il piu' fuongustato che lo abbia conosciuto, per fare degli assaggi!

Oltre gli "esemplari" piu' preziosi figurano nel "Museo del Vino" bottiglie e bicchieri di tutte le epoche. Strumenti per la coltivazione della vite, la vendemmia, la preparazione del vino, misure, etichette, documenti e canzoni bacchiche ne formano lo svariato ed interessante materiale.

Vi sono anche dei fonografi che cantano le piu' famose

canzoni: "Viva il vino spumeggiante" della Cavalleria, "Lililamo, lililamo nei lieti cieli" della Traviata. "Il vin discende la tristezza" dell'Amleto...

Non so perché il barone Finocchi si ostini a fare delle fiere industriali; se facesse anche lui un "Museo del Vino" forse avrebbe piu' successo! Col "Muto", Caldirola, Serpieri...

**Per un manuale Hoepli**

E' pervenuto al sig. Fortunato Pedatella il seguente telegramma:

"Mi è stato telegrafato che ella ha pubblicato un lungo articolo sul Fanfulla dove traccia minuziosamente i doveri e i diritti dell'importatore. Le faccio la proposta di scrivere per la mia casa un manuale che ancora non figura nella collezione: il manuale del perfetto importatore. Se accetta, telegrafi.

L'editore Hoepli."

**ANNUNZI ECONOMICI**

**CERCASI**, con urgenza, un abile barbiere per tagliar la barba ai lettori della polemica sul fascismo fra Piccarolo e Trippa.

**VETRINE eleganti occorrono** per fare un'esposizione di spazzolini da denti, di produzione italiana. Inviare offerte a "Arrotino" presso il giornale "Il Piccolo".

**CATALOGHI di corazzate, aerei, locomotive, di macchine italiane**, si inviano dietro semplice rimessa di indirizzo. Scrivere a Cyrauo, presso "Fanfulla".

**RIMEDIO istantaneo** per raffreddori, cercasi da Goeta che sta tutto il giorno alla finestra a sentire le discussioni sui prodotti italiani.

**MANCIA competente** a chi sa dare notizie di una signora giovane e promettente che è stata battezzata col nome di Icle.

Scrivere a "Fasso tuto mi" — Bolivia.

**Offerta especial:**

3 aparelhos de Chá, Café e Jantar:

108 peças por Rs. 350\$00

Loças, Crystaes, Porcelanas e Baterias a preços reduzidos.

**CASA MIXTA**

RUA SÃO CAETANO, 33

# LA PROPAGANDA DEI PRODOTTI ITALIANI

Soltanto il Fanfulla non ha emesso un'opinione.

(Cronaca coloniale).



Ser Piero — Ragazzi, sempre più forte!

Goeta — Io sto bene alla finestra!

## I grandi problemi coloniali

# La campagna dei prodotti nostri

Pareri — discordi — confessioni — giudizi —  
critiche — ritirate. —

Incominciano delle ritirate.

1.a RITIRATA — Da parte della "Tribuna" che aveva parlato di "liste nere" con minacce di "espulsioni" (ma dove siamo? in casa nostra?) degli italiani che non vogliono prendere parte alla battaglia dei prodotti italiani. Non si parla più di "liste nere".

E nemmeno di "espulsioni". Tiriamo il fiato: il pericolo è passato!

Ma che magnifica tendenza hanno quella gente per le "liste nere"!

2.a RITIRATA — Sempre da parte della "Tribuna" che aveva incominciato una violenta campagna contro la Camera di Commercio! Perché?

Ma se la Camera di Commercio non ha fatto che obbedire a pressioni di autorità che dovrebbero essere rispettate, riverite e mai discusse per quella disciplina di cui fanno tanto sfoggio i redattori della "Tribuna"!

Alla fine hanno capito la "gaffe" e... ritirate!

3.a RITIRATA — E' ancora

stata fatta dalla "Tribuna". Hanno ritirato l'annuncio della Casa Viennese! Era ridicolo stampare: Connazionali, consumate solo prodotti italiani e subito dopo stampare: Visitate la Casa Viennese che ha dei prodotti eccellenti!

\*\*\*

Discutendo sulla necessità che gli italiani consumino i prodotti italiani, il "Piccolo" ha scritto:

— Non basta educare i compratori, bisogna anche e soprattutto educare i venditori! Poveri compratori e poverissimi venditori che non si erano accorti di essere... senza educazione!

\*\*\*

Cyrano vede grosso: cannoni, navi, locomotive... L'Arrotino vede piccolo: spilli, spazzolini da denti, matite, pennini...

Pedatella non vuole novità! Sostiene che bisogna fare oggi e domani quello che si è fatto ieri, importando solo vini, oli, formaggi, "pommarola"...

Perché lui vuole "subito" risultati tangibili, cifre!

Insomma: niente poesia, tim, tim por tim tim!

\*\*\*

### UN LETTORE CI SCRIVE

Caro Pasquino,

Daumi il permesso di farti un piccolo appunto: perché tra le barbe lunghe non hai inclusa anche quella che ha fatto e fa crescere a vista d'occhio,

con crescendo rossiniano, la logomachia su la diffusione dei prodotti italiani?

Io, a dirlo francamente, non sapendo decidermi se debba comprare uno spazzolino, perché sono sdentato, o un aeroplano, perché soffro di capogiri, bevo una bottiglia di Cirò, e affogo i miei dubbi e i miei timori. Ma veniamo al sodo.

Io sono un piccolo industriale (non fo il nome della mia industria, perché non voglio reclame gratuita) e posso vantarmi di essere stato sempre un buon italiano, anche senza il cartello-sveglarino della Camera di Commercio. Perché i miei macchinari, la materia prima e gli operai sono italiani. Ora con la nuova propaganda, io devo essere boicottato dai miei clienti, che sono quasi tutti italiani; di modo che io vengo a trovarmi in questa assurda situazione: debbo acquistare prodotti italiani, ma non posso vendere prodotti, fatti con prodotti italiani.

Dirà: — Ma si tratta di prodotti "importati"!

— Benissimo. Allora possono i miei clienti italiani continuare a comprare i miei prodotti?

— Senza dubbio!

— Dunque, dico io, debbono per necessità, questi miei clienti, boicottare i prodotti similari italiani.

"Se' savio e intendi me' ch'io non ragioni".

A ogni modo attenderei con piacere e con profitto (anche a nome di molti altri che si trovano nelle mie condizioni) che gli spadaccini autorevoli dello spazzolino e della corazzata dessero, su questo quesito, ben chiaro il loro inappellabile responso.

Io intanto, per concludere, dico: troppa grazia, S. Antonio! Un po' di misura, di calma e di restrizione soprattutto, senza ironia e senza retorica, non farebbe male a nessuno. Abbiamo tanto caldo, noi italiani, il sangue che andiamo sempre agli eccessi! Io per il primo, ieri appunto mia suocera voleva purgarsi col sale inglese:

— No — dissi io, bisogna prendere il sale italiano!

L'ha preso infatti e adesso sta con una salute di ferro. Benedetti sempre e ringraziate i prodotti italiani.

Rocco Bettoni.

## DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Treatmento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Elettività medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

## Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A Tel.: Cid. 468

LA GUERRA IN CINA

(Dal nostro inviato speciale)

SCIANGHAI (mattino) — Il generale Si-Le-Do, che comanda le forze della riva sinistra del Fiume Giallo, muove a marce forzate contro il generale Ki-sa-ki, che occupa con centomila uomini una posizione di prim'ordine.

Ventimila altri soldati vanno per conto loro in una terza direzione, con scopi non ben definiti, ma che si dubita non siano perfettamente pacifici.

Si aspettano da un momento all'altro gravissimi eventi.

SCIANGHAI (sera). — Il generale Ki-sa-ki, essendosi improvvisamente accorto che il clima del Celeste Impero era dannoso a' suoi reumi, si è imbarcato per il Giappone, lasciando al suo Stato Maggiore una lettera in seta bianca a fiori azzurri in cui promette di mandar loro qualche cartolina illustrata da Tokio.

Il generale Si-Le-Do, escudendo madrone della situazione, considera la guerra appena incominciata e ha fatto mettere nella Piccola Pubblicità del Fan-nulla di Pechino il seguente avviso:

"Condottiero di numeroso esercito cerca generale che voglia assumersi l'incarico di comandare le truppe avversarie per continuare una guerra in cui si presenteranno le migliori occasioni per vittorie e saccheggi, non esclusi accomodamenti a prezzi da convenirsi. Non si escludono mediatori".

I ventimila altri soldati continuano ad andare per conto loro. Soltanto, invece che in una terza marcia in quarta direzione con lo scopo di fare del moto e di compiere studi sulle statistiche agrarie riguardanti i plu' recenti raccolti.

PRODOTTI ITALIANI

L'iniziativa della Camera di Commercio ha fatto sorgere un'insolita propaganda dei prodotti italiani.

(Cronaca coloniale).



— Benone! E' la prima volta che mi fanno della reclame gratis!

FIGURE COLONIALI



Il cav. Favilla

QUANTA ALLEGRIA!

Un giornalista, che nella n. . . monumento, ha scritto, il 16 sul Fanfulla, queste cose sulla morte. . . allegra!

"Io non l'ho mai vista la morte, perché per vederla bisognerebbe morire; e siccome quando si muore si chiudono gli occhi, e poiché senza occhi non si può vedere, io spero di non vederla mai la morte. Però ho visto morire. Ho visto morire il povero Piry, che era il prediletto cagnolino di mamma, che ricevette un calcio di

dietro della lavandaia. Esso allungò le gambine, abbassò la coda, torse la testa, e rimase allungato, stecchito. Non so se fu una morte allegra, perché papà rise di contentezza, mamma si sciolse in lagrime e prese il lutto, e zia Carmennella, la lavandaia, se ne andò via di casa.

Ho visto anche morire la nonna, che sarebbe la madre di mia madre, cioè la suocera di mio padre. Soffriva di asma e di maldicezza, e nessuna cura poté salvarla. Morì di notte, quand'io dormivo, ed io

la vidi nella bara, la mattina, quando mi alzai per prendere il caffè. Forse la sua morte dovette essere molto allegra, perché non vidi mai tanta allegria in casa, come dopo la sua morte.

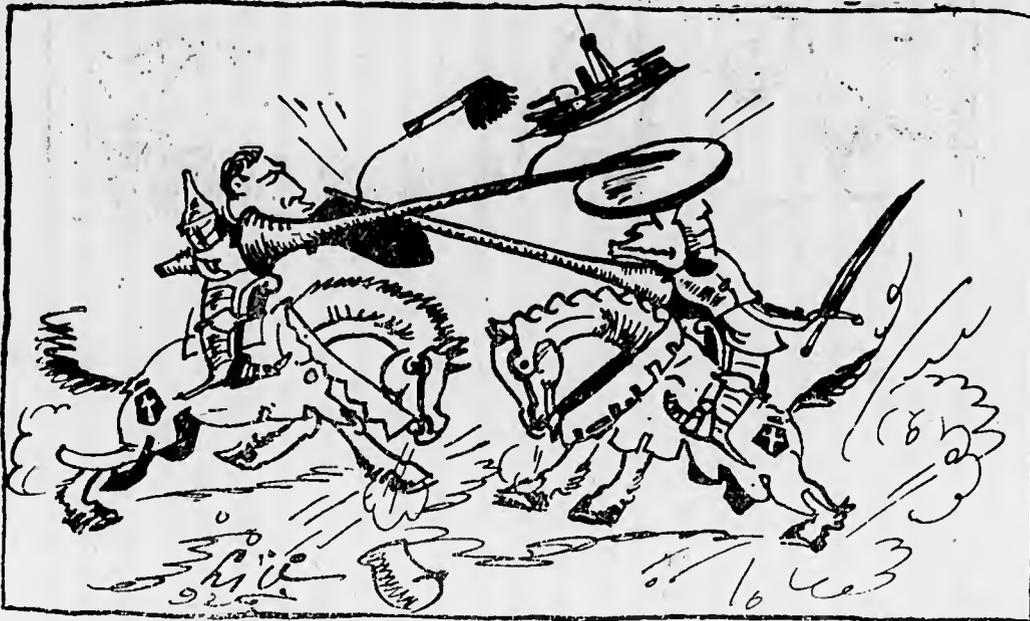
Ma la morte più allegra è stata quella della mia prima vecchia maestra. Tutti fummo allegri come una Pasqua. Avemmo quindici giorni di vacanza, e ci divertimmo assai.

Ah! se di queste morti allegre ce ne fossero due al mese, che allegria, che allegria!"

## LO SPAZZOLINO E LA CORAZZATA

Nelle polemiche sorte per la propaganda dei prodotti italiani, la più curiosa è quella che si combatte fra Trippa e Pettinati.

(Cronaca coloniale).



Pettinati — Per l'Italia e per la corazzata!

Trippa — Per l'Italia e per lo spazzolino da denti!

## FIGURE COLONIALI



Il tenente Robba

to! Le cose grandi ci vogliono! Io sono per le corazzate, per gli aeroplani, per le locomotive...

ARROTINO — Io sono per lo spazzolino...

CYRANO — Io sono per la corazzata...

ARROTINO — Allora se un italiano non compera una corazzata, non è un buon patriota?

CYRANO — E allora io dirò: lei, caro connazionale, l'ha comperato lo spazzolino da denti? No? E allora che italiano è?

ARROTINO — Lo spazzolino, lo spazzolino...

CYRANO — La corazzata, la corazzata.

ARROTINO — Sì; ti dico ben forte: spazzolino, spazzolino...

CYRANO — Sì; ripeto ben forte, fortissimo: corazzata, corazzata...

ARROTINO — Lo spazzolino... lo spazzolino!

CYRANO — La corazzata, la corazzata.

ARROTINO — Lo spaz... (CYRANO — La corr...)

(Continuano così per giorni e giorni, finché non arrivano le ambulanze dell'Assistenza Pubblica che trasportano all'ospedale i due attori e il pubblico).

## LE FARSE COLONIALI

### UN ATTO

La farsa si svolge in S. Paulo fra due giornalisti — Cyrano e l'Arrotino — ed ha per base la discussione della diffusione dei prodotti italiani.

CYRANO — Caro Arrotino, io non so quali saranno i risultati — per quanto riguarda l'Estero — della battaglia per l'espansione ed il potenziamento delle nostre energie produttive. Mi auguro, come tutti gli italiani, che siano eccellenti.

ARROTINO — Caro Cyrano ti faccio i miei rallegramenti per i tuoi auguri! Sei proprio un buon italiano...

CYRANO — Ma ho paura...

ARROTINO — Come? Hai paura?

CYRANO — Sì; ho paura che dopo la prima folata di entusiasmo ogni cosa ritornerà al posto di prima, e sui bruschi e passeggeri successi si adagerà di nuovo, il velo del... ricordo.

ARROTINO — Lascia la paura da parte! Tanto più che siamo in battaglia e dobbiamo essere dei soldati valorosi per vincere la grande lotta nella quale ci siamo messi. Mano alle armi e spariamo!

CYRANO — Tu sei troppo focoso! Bisogna mettere un po' di acqua nel vino!

ARROTINO — Vuoi che rubiamo il mestiere agli osti? Lascia stare il vino e l'acqua e spiffera quello che hai in mente di fare.

CYRANO — Per ottenere la vittoria in questa battaglia, bisogna mobilitare i capitalisti

italiani che hanno un debole per le croci.

ARROTINO — Ma che croci! Se sino alla festa dello Statuto dell'anno venturo non se ne danno più!

CYRANO — E allora scartiamo i golosi delle croci! E diciamo francamente ai nostri commercianti che il loro sistema non serve. Essi devono adottare il sistema di commercio introdotto in tutti i mercati del mondo dai tedeschi e seguito dagli americani.

ARROTINO — Benissimo! Ma prima che adottino questo sistema, vediamo se anche coi sistemi vecchi si può far qualche breccia. Tutto serve. Anche le piccole cose! Lo spazzolino da denti, per esempio!

CYRANO — Ma tu sei mat-

### ACQUA NATURALE PURGATIVA "SILA"

Indicativissima nei disturbi: gastro-intestinali, dell'apparecchio circolatorio; nell'alterazione del fegato e dei reni; occlusione intestinale; nell'emorragia cerebrale; itterizia; nefrite; obesità; epilessia; gotta; glicosuria; arteriosclerosi.

I vantaggi derivanti dalle sue proprietà solfato-iodiche sono decantati dai migliori medici contemporanei compreso il celebre idrologo Gauthier, onore e vanto della medicina moderna.

Analizzata dal D. N. S. P. n. 4005 - 12-8-1925

UNICI CONCESSIONARI:

### FRATELLI SECRETO

RUA SANTO ANTONIO 123 - Tel. Centr. 5407  
SI CERCANO RAPPRESENTANTI PER OGNI PARTE  
DEL BRASILE

**RIGAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**  
R. da Liberdade, 26-B  
Telef. Ctr. 2775

# Con le molle



In una nota di cronaca del "Fanfulla" di martedì scorso si è letto:

"Ed allora automobile, carro, spazzolone, uomini, donne e mulettili, in un commovente affratellamento si uniscono, si abbracciano".

Avete mai visto un'automobile che abbraccia un carro? Uno spazzolone che abbraccia degli uomini? Dei mulettili che abbracciano delle donne?

Ma che cinema allegro è il Fanfulla!

\*\*\*

Nello stesso numero dello stesso giornale si è pubblicato:

"Io appiccicherò su quei carri famosi un bel cartello con su scritto: "non svegliare i microbi che dormono".

Ah! Quei microbi che... dormono!

\*\*\*

In una nota che il "Pic-

colo" ha pubblicato sulle gare automobilistiche di domenica, si è letto:

"...il pubblico il cui esasperante... entusiasmo arrivò a provocare incidenti, un paio di liti, e l'intervento della Forza".

E, poche righe dopo, si è letto:

"Il pubblico diede scarse manifestazioni di entusiasmo."

Ma, insomma, si può sapere, signori del "Piccolo", se il pubblico era o non era entusiasta?

\*\*\*

La "Tribuna" del 10 scrive: "I cosiddetti "piccoli bottegai possono silenziosamente e paciosamente (sic!) ingrassare il loro peculio".

Fascisti, diffondete la lingua italiana!

\*\*\*

Il noto verso dantesco: — "Come sa chi per lei vita rifiuta" — è citato dalla "Pa-

tria degli Italiani" di Rio col: — "Chi per lei giunge a rifiutare la vita" — E' proprio il caso di ripetere: dove abbiamo giunto?

\*\*\*

Sconfortati, il "Fanfulla" vi dà una confortante notizia:

"Vendesi una confortabile casa a rna", ecc.

\*\*\*

Pensiero straordinario letto nel Fanfulla di giovedì scorso:

"Ma non avete mai pensato che la vita è bella appunto perché si muore?"

— Sahe, azar!

Nemmeno Calcaterra, della celebre "Class di Ascù", sarebbe stato capace di maturare... un frutto così squisito!

\*\*\*

Altro pensiero brillantissimo pubblicato dal "Fanfulla":

"Non è forse la vita pulsante d'ogni giorno, non è forse la riproduzione di quanto va succedendo man mano e non ne sono attori gli uomini vivi e... morti?"

Ah! quegli attori morti che... riproducono la vita!

Ma perché non si fa un monumento a Calcaterra, con la dedica: Ai redattori del "Fanfulla"?

## FIGURE COLONIALI



Il prof. Chiarappa

## La rubrica dell'infanzia

### TEMA

Descrivete la luna di miele.

### SVOLGIMENTO

Gli sposi novelli mettono su la loro brava casetta in via Piratiniga n. 45: poche camerette, ma graziose.

Il sole vi scherza gufo, alcuni vasi di fiori in fondo e fra sole e fiori gli sposini scherzano anche loro a marito e moglie... per davvero.

Virgilio tra una barba ed un taglio di capelli pensa a Carmen che l'aspetta in casa, Carmen fra uno stufatino ed un colpo di scopa pensa a Virgilio che è ansioso di tornare in casa.

Virgilio torna a sera, dopo una giornata di lavoro fra chio-me, barbe, cosmetici e profumi e trova nella casetta ridente al sole la mogliettina che delle braccia rotondette gli cinge il collo in dolce nodo. (Sembrerà strano vedere il sole di sera, ma mi è venuto così e lo lascio).

Che delizia esser giovani così e fare il giuoco di marito e moglie per davvero.

Son cose che non capitano tutti i giorni...

(Ma capitano tutte le notti).

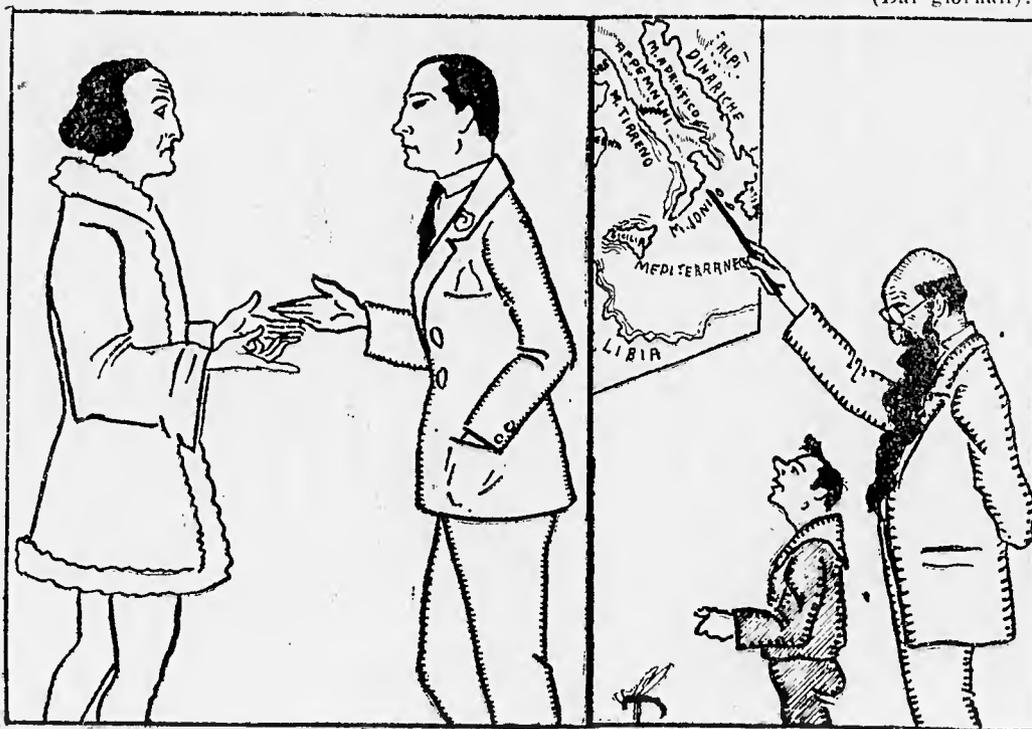
La luna di miele sembra che non voglia aver mai fine e gli sposi se la gustano del loro meglio.

(Pubblicato, a titolo di premio, nella cronaca del "Fanfulla" di mercoledì scorso).

## COME CI VOGLIONO BENE!

I nemici dell'Italia aumentano ogni giorno di numero.

(Dai giornali).



Valentino — Siamo o non siamo italiani?

C. Colombe — Mah! Fanno certi imbrogli!

Il prof. — Che paese è questo?

L'alunno — Una volta era l'Italia! Ma adesso sarà Turchia, Spagna, Portogallo? C'è tanta gente che non ci può vedere!

### MALATTIE INFANTILI

Dr. José Guglielmo

Clinica medico-chirurgica

Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel.

Cent. 726.

— APERITIVO —  
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

COME TI ERUDISCO  
IL PUPÒ!

ARTICOLI ITALIANI

Oggi il Pupo viene a casa imbronciato. Piglia la zappa, la butta in un canto, ritira l'aratro nel "rancho", getta la falce analamente e dice:

— Papai, se non fosse bastata la venuta di Marinetti per farmi odiare l'agricoltura, ora anche la Camera Italiana di Commercio viene a rattristarmi la mia quanto, "ah! dura vita"!!!...

Guarda, papai, quella zappa inglese non è fatta per le mie mani; quell'aratro americano, quella "folee" nazionale non

MACCHIETTE



Come "U Baresse" è tornato dall'Italia!

sono piu' strumenti per me! Se o senhor non mi fornisce di strumenti italiani, non la voro piu'.

— Senti pupo vieni con me, andiamo in São Paulo e cercheremo di comprendere.

E fummo in São Paulo. Da diverse case italiane importatrici di articoli di lana abbiamo trovato "ekeviot" francesi, "cachemire" inglesi, monselline di Mulhouse, zephirs, cretonnes, gabardine ecc. tutta roba straniera ed è perciò che non potemmo comprare di che vestirci! All'Hotel il "menu" completamente francese, "paté de foie grasse, fricandeau, puré, truffes au beurre, vins bordeaux, champagne, liqueurs cognac, wiski, eppoi caffè, chá lypton, matè, lusomma siamo usciti senza aver mangiato!

— O papai, mi disse il pupo fermandosi di Lotto in rna Direita, almeno un cappello italiano lo possiamo comprare! Un Borsalino...

E ci fermiamo tutti due a contemplare la bella vetrina della Casa Alberto (casa non italiana)! E neanche a farlo apposta dobbiamo restare col nostro cappello di carnabuba, dei mille importati dal Ceará da P. de Ranieri. Almeno una pipa la voglio comprare e ci fermiamo davanti ad un negozio di "fumo". Pipe italiane si legge a parole eubitali. Domandiamo il prezzo: 7\$000 colla cannuccia di ciliegia legittima ci risponde il negoziante, (Cioè che in fondo vuol dire che ei sono le cannuccie di ciliegia fabbricate, come la schiuma, come l'ombra, come la... gente.

— Ebbene sai caro pupo quante costano quelle pipe in Italia? 5 lire l'una, pari a 1\$200 réis ciascuna, ma capirai, l'assicurazione il 5 per mille, il tra-

sporto a 500 franchi per tonnellata, l'imballaggio il 3 per mille e la dogana ed il trasporto da Santos a São Paulo e il despachante ed altre piccole spese quella pipa è capace di costare posta qui 3\$! Dunque o pupo bello sacrificiamo anche noi un poco la borsa e facciamo il dono di 7\$000 per una pipa all'industria nazionale cioè agli importatori di qui che in tanto sono italiani. Poverini, bisogna bene aiutarli in questa crisi se no, addio automobili di marca... Lincoln, addio Hotels, Brasserie e confetterie... Viennesi. Addio cabarets e Bataclan... italiani?!

Ed oggi tristi e mortificati siamo ritornati al "sitio" pensando alle "parures" viste dal Loeb, ai "pendantifs" visti alla Casa Michel, ai pateck Philipps visti da Hanau, tutti articoli comprati dai graudos coloniali italiani in pró dell'industria italiana. Per ricordo del viaggio abbiamo "trucado" (con soldi s'intende) un Santo Antonio convinto che fosse di Padova, ma che! Abbiamo riconosciuto, arrivati in casa, che era un Sant'Antonio di... Lisbona!

Neanche col Santo abbiamo potuto accelerare l'industria italiana... Più caipora di così...

Pin8.

Per vivere a lungo!

Un medico sostiene che i capelli corti allungano la vita delle donne.



— Così arriverò a 100 anni!

STOMACO — FEGATO —  
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barlo de Itapetinga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 8141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono Avenida, 207.

AGLI ABBONATI DEL  
PASQUINO

Tutti i nostri abbonati, che risiedono in località non servite da linee ferroviarie, e ai quali abbiamo rimesso il premio di quest'anno, sono pregati a rimetterci per posta l'importo del loro abbonamento. I nomi di coloro, i quali crederanno che la nostra amministrazione sia in dovere di premiare la loro esemplare moralità, saranno pubblicati in apposita rubrica, come sfruttatori della buona stampa.

Rivolgiamo anche viva preghiera a tutti i nostri corrispondenti perché vogliano rimetterci il resoconto delle ricevute che sono in loro possesso.

CAPPELLI  
DI FELTRO  
PER SIGNORIE  
NELLA PADRIGIA

Lacapria

AL CORADORO  
102 ANTONIO, 10.



**IN CASA MATARAZZO**

Il Conte e la Contessa Matarazzo apriranno questa sera i saloni del loro palazzo dell'Avenida Paulista per offrire un ricevimento allo scopo di festeggiare il battesimo del primogenito del conte Francesco Matarazzo Junior.

**NOZZE CENAMO - AMATO**

Con l'intervento di numerosi amici e conoscenti si sono realizzate le nozze della gentile signorina Aida Cenamo, figlia diletta dei signori José Cenamo e donna Elvira Brina Cenamo, col distinto giovane signor Arturo Amato figlio del signor Vincenzo Amato. Servirono da padrini nell'atto civile per la sposa il signor Aristides Brina e per lo sposo il signor Raffaele Amato, e nell'atto religioso per la sposa il signor Aristides Brina e la signora Elvira Brina Cenamo e per lo sposo il signor Antonio Di Angelo e sua signora Amalia.

La cerimonia religiosa fu celebrata nella chiesa di S. Epifania. Dal noto e bravo tenore signor Giovanni Cibella fu cantata l'Ave Maria di Gounod. Servirono come dame d'onore per la sposa le distinte signorine Eliade e Nene Cenamo, Apparecida de Abreu, Olga Amato e Mimi e Glúlia Cibella; servirono da cavalieri d'onore per lo sposo i signori Ubaldo Montalbo, José Pasinato Silvio Saggese, Waldomiro Praga e i fratelli Cintra.

Agli intervenuti alla duplice cerimonia venne offerto, nel salone della Lega Lombarda, un ricco lunch; allo champagne pronunciò un bel discorso d'occasione il sig. Domenico Antonio D'Angelo Netto.

Agli sposi, che passano la luna di miele a Santos, i nostri migliori auguri.

**NOZZE**

Ci scrivono da Araraquara: Si sono celebrate le nozze della signorina Aurelia Mau-nelli col sig. Giuseppe Verlot-ta. Funsero da padrini, tanto nel civile come nel religioso, per la sposa, il sig. cap. Flavio Pinheiro Lima, e per lo sposo il sig. Mario Facincani.

Agli invitati fu offerto un sontuosissima lunch. La cor-belle della sposa era ricca di preziosi regali.

Le nozze si sono celebrate in casa del padre della sposa,

l'abbonato, sig. Luigi Mannelli. Al novelli sposi auguri di vita felice.

Ci scrivono da Santos: "Verranno celebrate, il 25 di Settembre, le nozze del sig. Fritz Roesler con la signorina Teresa de Marzo, figlia diletta dei coniugi Alfonso e Maria de Marzo. Auguri".

Questa sera, a Santos, si realizzeranno le nozze della signorina Maria Veraldi, figlia della signora Clara Guida Veraldi, col sig. Pietro Amedeo, figlio del sig. Francesco e della signora Francisca Amedeo, Anguri.

**PROMESSI SPOSI**

Si sono fidanzati due giovani appartenenti alla miglior società paulistana, il signor Walter Bertagni, figlio del noto industriale sig. Raffaello di L. Bertagni, con la distinta signorina Maria Teresa de Almeida Simões, figlia di donna Laura de A. Simões.

Le nostre felicitazioni coi migliori auguri.

**XX SETTEMBRE**

Fervono i preparativi, alla Società "Vittorio Emanuele II", per festeggiare con grande solennità la ricorrenza del XX Settembre, che è la data più memorabile e più lieta della storia del Risorgimento Italiano.

La festa si realizzerà stasera nella sede della Società che è in rua Augusto de Queiroz n. 31.

Il "clou" della festa consisterà in una grandiosa Ker-messe per la quale sono già stati fatti numerosi regali.

**FESTA INTIMA**

Mercoledì scorso, per la ricorrenza del suo compleanno, il sig. Romolo Romagnoli, capitalista e appaltatore del Governo dello Stato, ha riunito nella sua elegante residenza, a rua Manoel Nobrega, parenti e amici, a cui ha offerto un lauto rinfresco.

Felicitazioni.

**AL CIRCOLO ITALIANO**

La sera del 20 si effettuerà, nel magnifico salone del Circolo Italiano, un gran ballo di gala per festeggiare la patriottica ricorrenza del XX Settembre.

**DENARO**

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3  
S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2-3-6-2

Da Araraquara: "In casa del sig. Florestano Libutti, direttore del secondo "Grupo Escolar" si è realizzata, giorni sono, una simpaticissima festa per la ricorrenza dell'anniversario natalizio della sua figliola Clímenne. Felicitazioni".

**VERSO LA PATRIA**

Si è imbarcato diretto in Italia, chiamato dai interessi della sua grande azienda vinicola, il sig. Cesare Sera, fino che periodicamente viene a S. Paulo per affari. Gli rinnoviamo i saluti.

**L'ASSEMBLEA DEI REDUCI**

Ricordiamo che domani mattina, nel salone della "Dante" avrà luogo l'assemblea dei Reduci, in continuazione dell'assemblea del 5 del mese in corso.

**SALUTI DALL'ITALIA**

Riceviamo dall'Italia, e contraccambiamo, i saluti degli amici nostri Ugo Bassini, Lucio Occhialini, Guglielmo Gneco e Felice G. Campanelli.

**DR. I. LIVINI**

E' giunto a S. Paulo il dr. Ilo Livini che assumerà la direzione dell'Ufficio di S. Paulo della Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarini.

**CONFERENZA FRANCE-SCANA**

Giovedì sera, nel salone del Circolo Italiano alla presenza di un pubblico folto ed eletto, la professoressa Ada Talocchini pronunciò una bellissima

conferenza svolgendo il tema: L'influenza del movimento francescano nelle arti figurative italiane.

Bellissime le proiezioni luminose che illustrarono la conferenza. La professoressa Talocchini riscosse molti applausi.

**UN LUTTO**

Dopo lunga malattia si è spento serenamente alla Casa di Salute Matarazzo il sig. Umherio Quaglio, che fu, per molti anni, uno dei più attivi e considerati membri della Direzione della "Unione Viaggiatori Italiani".

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

**ANNUARIO FRANÇA**

L'editore di questo antichissimo annuario farà prossimamente un'edizione speciale dedicata all'Interno dello Stato di S. Paulo e conterrà, oltre un'interessante "reportagem" fotografica, i dati statistici e le più utili indicazioni di ottanta città. Una pubblicazione, quindi, che si presenta, sotto tutti i rapporti, di una convenienza notevole specialmente per i commercianti che hanno rapporti di affari con l'Interno dello Stato.

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

— Il Carroccio — La Scintilla — L'Italia Marinara — Il 420 — La Sigaretta — Le Grandi Firme.

**PASTIFICIO MATTALIA**

S. PAULO — R. VERGUEIRO, 229 — Tel. Av. 2092



Speciale fabbricazione di:

- Tagliarini e paste all'uovo
- di semola e glutinate
- Ravioli - Cappelletti - Gnocchi - Biscotti Licia
- Ciambella Virgiliana
- Grissini uso Torino
- IMPORTAZIONE DIRETTA DI:

FORMAGGIO PARMIGIANO E ROMANO VINI PIEMONTESI — ESTRATTI DI POMIDORO SERVIZIO A DOMICILIO PRONTO E ACCURATO

FRA LUSTRASCARPE



Goeta — Come lucida quel Trippa... niungem!

L'idolo

E' il momento di Rodolfo Valentino, l'idolo delle folle che frequentano i cinematografi! Gli hanno fatto anche una "modinla" che presto sentiremo cantare nel caffè di second'ordine; e nelle case musicali si trova in vendita un "fox Valentino" che è la delizia delle sue ammiratrici! Han solo piu' da fargli un monumento al largo da S.C...

Anche, dopo morto, si parla di lui con sempre crescente ammirazione! Sui giornali americani — si vede che non hanno molti argomenti! — si discute adesso dei suoi favolosi guadagni.

Non si sa con precisione a quanto ammonti la fortuna del grande artista scomparso. Si suppone ch'essa raggiunga la cifra di parecchi milioni di dollari. Le sue entrate am-

montarono l'anno scorso, a quanto si assicura, a un milione di dollari, fra salarii e profitti nella vendita dei suoi "films" ma si crede, d'altra parte, che abbia consumato, durante l'anno, quasi tutto il denaro guadagnato.

Perché Valentino era di una prodigalità straordinaria, d'una munificenza quasi unica. Spendeva e spendeva il suo denaro, con una noncuranza e una disinvoltura degne d'un miliardario. Era uno sciupone che non si preoccupava punto del domani. Tanto piu' ch'egli poteva guardare verso l'avvenire col cuore aperto alle piu' belle e rosee speranze. Perché il sogno della sua giovinezza era diventato realtà e l'arte era per lui fonte inesauribile di lauti guadagni. Egli, però, guadagnava relativamente poco; guadagni davvero rilevanti sarebbero incominciati ora, che il suo nome e la sua arte avevano raggiunto l'apice della gloria.

A proposito dei guadagni degli artisti del cinematografo, sapete quanto ha guadagnato, in questi ultimi tempi, la famosa Norma Talmadge, per una serie di dodici "films"? La bellezza di quattro milioni e duecento mila dollari, cioè 850 mila dollari per ogni "film".

E indovinate un po' quanti ne ha guadagnati Costanza Talmadge per ventiquattro films? Due milioni! Charlot un milione per otto films.

Quale e quanta differenza tra questi privilegiati della fortuna e la schiera immensa degli uomini di genio, dei letterati, dei poeti, sempre in lotta col loro avverso destino!

Foscolo era pieno di debiti e molti gli ne pagò Quirina Mocenni Magiotti. Monti ne aveva anche lui non pochi e per poter mantenere i suoi impegni dovette rivolgersi, col pretesto di urgenti bisogni di famiglia, nel Marzo dell'anno 1805, al ministro Felici. Leopardi scriveva lettere ai Giordani, al Mai, al Perticari, al Nibhur, e a cento altri, perché gli cercassero un impiego, ma sempre invano; Balzac era perseguitato giorno e notte dai suoi creditori. Zola non aveva di che sfamarsi, quando già i suoi primi romanzi gli avevano data la celebrità; Carducci dovette fare a pugni col destino, prima di pervenire al posto che occupava nei suoi anni maturi nel mondo delle lettere; Rapisardi non ebbe altri appoggi che dai suoi concittadini, molti dei quali finirono poi con l'allontanarsi da lui, quando ne conobbero i principi politici e religiosi; Stecchetti, per acciuffare i capelli della fortuna, dovette tendere una specie di tranello al pubblico, spacciandosi per morto, mentre egli era piu' vivo che mai; Domenico Millesi non aveva pauc per nutrire i suoi figli e si ridusse a fare il bidello in un Liceo di Palermo; Ada Negri soffrì la fame fino al giorno in cui fu sposata da un uomo, che, senza neppure conoscerla, ne ammirava i versi impetuosi e ribelli.

Milton, dovette vendere il "Paradiso Perduto" ad un li-

bralo per dieci lire sterline, perché non poteva stamparlo a sue spese. Walter Scott sgobbò fino agli ultimi giorni di sua vita per pagare i suoi creditori. Camoens, l'autore di "Lusiadi" morì d'inedia su d'una via.

**UTEROGENOL**  
Contro le malattie delle signore  
Meraviglioso medicamento  
(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11-9-919)

**Prof. Dr. Juan Francisco Recalde**  
Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Inter-no e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 781 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

**ANTIASMATICO**  
**DR. CRAVERO**  
Per la sua composizione scientifica agisce energicamente e senza cagionare disturbi, negli stati asmatici di ogni maniera e piu' particolarmente nell'ASMA BRONCHIALE, nella DISPNEA degli ENFISEMATICI, dei PLEURITICI, dei TISICI. E' pure indicato come OTTIMO SEDATIVO nell'ASMA CARDIACA e nell'ANGINA PECTORIS; e si dimostra molto efficace nelle TOSSI SPASMODICHE NERVOSE  
**IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE**  
**DR. P. EMILIO CRAVERO & CIA.**  
Modena (Italia)

**Prof. Dr. G. MELIS**  
OCULISTA  
Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Eufigenia, L.A. — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.



**LE PRIME BATOSTE**

Domenica passata si è iniziato il Campionato Brasiliano di calci alle palle, con due giochi eliminatori tra Bahia e Paralyba e tra Pará e Maranhão.

I risultati di tali giochi sono stati i seguenti:

Bahia 5 — Paralyba 0.

Pará 5 — Maranhão 1.

Il che sarebbe come dire che è stata fatta una larga distribuzione di "cocos da Bahia" e "castanhas do Pará".

(Questa è notevolmente scema, ma non ne avevamo un'altra di meglio sottomano).

Domani giocheranno: Amazonas x Piahy e Pernambuco x Ceará.

Per tali partite daremo i nostri infallibili pronostici nel prossimo numero.

**Ma guarda, guarda...**

Una notizia supremamente sbalorditiva: nessuno ereda ad uno scherzo: pronti? via!

L'Internacional ha ottenuta una vittoria!

Nessun morto? meno male...

Dunque l'Internacional ha vinto.

Mica in gioco di campionato, veh! ma insomma ha vinto. Ed ha vinto sapete chi? Il S. Bento! Va bene che era un S. Bento alquanto ridotto, va bene che anche quando non è ridotto il S. Bento le piglia di 5 e di 8, ma in fin dei conti era il S. Bento!

La vittoria ha prodotto un enorme entusiasmo negli ambienti internacjonalisti: tanto entusiasmo che si prevede che nel 1929, il Club vedrà aumentato di ben 2 il numero dei suoi soci!!!

**PIZZICHI IN TESTA E IN ALTRI POSTI**

Paolino Uzcudum, nuovo campione europeo, è uno spaccone: giustifica il suo primitivo mestiere di spaccalegna...

Parboni vuole vendicare Spalla per le calunnie di Paolino: "Se viene qui in S. Paulo... ah perdio! io... me ne vado per non vederlo!"

Anhanguera ha perduta quasi tutta la sua combattività. Arriva al punto di non più attaccare la Palestra...

Il presidente del Corinthians sig. Cassano, dice che nel selezionato — al posto di Bianco — deve entrare Del Debio.

Perché?... mah!...

Le corse sul chilometro lanciato? La più bella scocciatura che si potesse organizzare...

Sempre d'accordo! Sor Ulisse (Fanfulla) e Er Paino

Il combattimento è ad oltranza. Prevediamo che vincerà la Commissione, per k.o.

Ci siamo dimenticati di mettere Italo nella Insalata verde. Gli facciamo un posto qui per dire che egli sembra essere nuovamente "convenuto".

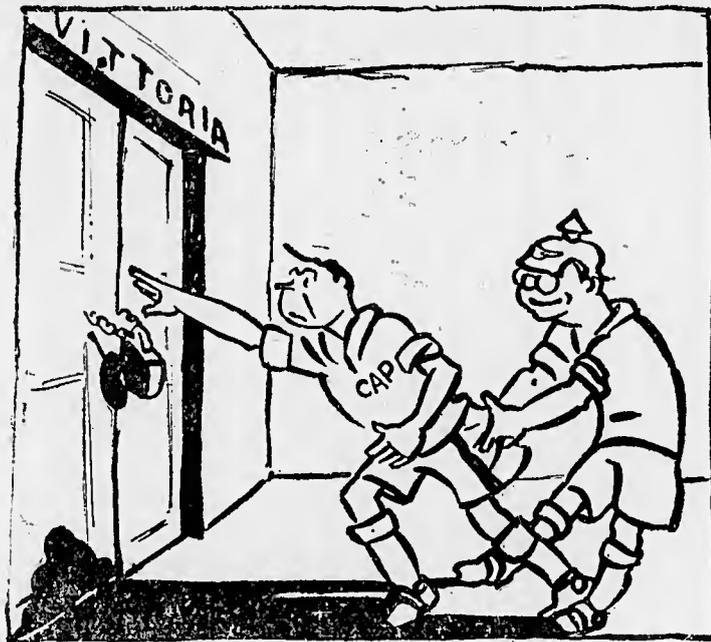
Le figure del passato: Tankamen, Infniti altri e... Merlo.

Quando vedete una persona che cammina impettita, solenne, con aria sdegnosa, dite pure: "Quello è un palestrino".

Il "campionatissimo" ha dato alla testa...

Mathias ci assicura che José Ambrogi è alto. Quel Mathias è un bugiardo... feroce!

**MAI CONTENTI!**



Il "B" — Sempre così! Agli allenamenti vinco io, al Campionato partecipa lui...

(Piccolo), cronisti di ippica, brillano per i loro pareri... concord!...

Il selezionato paulista di palla al cesto? Ancora??? ma se Ininevec ha già parlato!

Un accordo tra Laf ed Apea? Oh santa ingenuità! ma vi sembra che il Paulistano possa tornare fra clubs da cui ogni tanto le piglia?

Da oltre un mese, Pedro Nunes attacca quotidianamente la Commissione di Boxe.

**COSE LAFEANE**

Porea l'oca, la va proprio maluccio per il Paulistano! Caspita! se le cose continuano di questo passo, il "glorioso" vedrà la sua gloria di molto diminuta...

Caprete... fare la Laf mettendoci dentro del "canjas" (sistema brevettato per vincere giochi e campionati) e trovarsi ad un certo punto — a dover passare del quarti di ora di "lifa" perché i "canjas" fanno "força", non è certo piacevole...

**Dr. G. A. PANSARDI**

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bienorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADERO, 67 — Telef. 1151 Cent.

Oh Dio! il Paulistano finora non ha perduto e forse non perderà; ma lo si deve considerare moralmente strabattuto quando uno qualsiasi dei clubs lafeani riesce ad imporgli il pareggio.

Cominciò l'Independencia; 2 a 2.

Poi venne una diffilicissima e tutt'altro che chiara vittoria sul Paulista di Jundiahy.

E domenica scorsa il Germania si permise di imporre al "super-gloriosissimo" un nuovo pareggio.

Anhanguera è allarmato. Nei circoli dei bene informati si crede che il Paulistano stia già pensando alla formazione di una nuova Lega in cui sarebbero ammesse solamente squadre infantili.

Per adesso la notizia non è confermata.

Ma se lo fosse non ci stupirebbe: il Paulistano è così: vuole vincere. E quando la gli va male, fa una nuova Lega a suo uso e consumo.

Questa è la verità. Ci appelliamo alla Storia!

Domani nuovi e "grandi" giochi.

Se vi saranno disordini e paroloni, Anhanguera dirà: "reimon entusiasmo".

Mentre, se si trattasse dell'Apea e — putacaso — di un gioco cui partecipasse la Palestra, scriverebbe: "Tudo foi um espectáculo triste e vergonhoso".

Tiriamo a campá!

**CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS**

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annessa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av., 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av., 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaja, Salas 14 e 16) — Das 2 a 6 horas.



Non essendoci nessuna riunione in vista, ci siamo deesi di intervistare Romolo Parboni.

La cosa non è stata facile perché il romano è un tipo che non si sa mai dove si cacci e come passi il tempo: quando non lo volete vedere ve lo trovate fra i piedi, ma quando lo cercate potete essere sicuri di non trovarlo.

Noi però siamo perseveranti ed intelligenti. Motivo per cui riuscimmo in meno di una settimana a trovare Parboni che investimmo immediatamente con un fuoco di fila di domande:

— Beh, che fai di bello?  
— ...Gente... me grato, passeggio, sbadiglio.

— Ottimamente. E' il vero allenamento per un pugilista che si rispetti. Ora fai il piacere di dirmi se hai qualche combattimento già fissato e quali sono i tuoi progetti?

— La domenica è fatta in tono così gentile che non mi resta se non rispondere. Combattimenti fissati? nessuno. Progetti? idem.

— Cribbio! e allora che fai?

— Un'altra volta? me grato, passeggio, sbadiglio, ecc.

— Rinunziamo a sapere il significato di quell'«ecc». Però spiegaci perché, da quando sei in Brasile, ti sei battuto una volta sola.

— Mancanza di avversari.

— Va là spaccone! Non potesti fare la rivincita con Italo e batterti con Tavares Crespo e Fernandes.

— Io "vorrebbe" ma... nessuno si fa vivo... Un certo Tobias Blanna mi sfidò eppoi fece 4705 passi indietro. I due portoghesi mi affronterebbero ma esigono che io diminuisca di peso.

— Avranno le loro ragioni...

— Un corno! Essi sono della mia categoria e "non devono cercar la pelle l'ovo"...

— Avranno... fifa...

— E Italo?

— Riposa, per ora. Quello è l'unico che mi piace. Forte, coraggioso. Poche chiacchiere. Forse ci batteremo nuovamente.

Però ce ne sono altri che mi piacerebbe incontrare...

— Sfidali!

— Ah no! "non so micco"! Mi devono sfidare loro se vogliono. Se no dove se ne andrebbe la mia dignità? Sono anni che faccio a pugni: ho cento combattimenti: tutto ciò non vale qualche cosa?

— Hai ragione. Ma con chi ti batteresti?

— Anche con gente di categoria superiore alla mia: Hevin, Peyrade (questo l'ho già suonato in Argentina), Bellini, Brickmann, Sebastião...

— E nessuno si fa vivo?

— Nessuno. Ciò mi dispiace. Se continua così, me ne vado. Io ho addosso l'argento vivo. E dire che con un occhio solo non ho paura di chi ne ha due...

Managgia la paletta! Ora me ne vado...

— Dove? ad alienarti?

— Macché! con questa crisi di avversari! Vado a comprare...

— un paio di guanti?

— noo! un testone di "pi poea".

E con un diretto allo stomaco, Romoletto se ne andò davvero fischando il tango argentino: "Que viene el valiente"...

VERITA' !

Alle gare automobiliste di domenica non si sono raggiunte grandi velocità.

(Dal giornale).



Visione quasi dal vero!



Si riposa. Dolce è il riposo dopo tante fatiche e vittorie.

Imparato, che è proprio "caipira" dice che "semo tudo campeão e teimo direito".

Il Duca De Vivo trova delizioso il fare il Presidente ora che tutto è fatto.

— Però — dice — vedrete quando mi ci metterò io!

Lo Stadio. L'argomento torna di attualità. A Rio, il Vasco ha detto pochi mesi fa: "facciamo uno stadio grandioso?" Uno, due, tre. E lo stadio è quasi pronto.

Ettore: "Não tem duvida! si andrà in Italia! Il cavaliere lo ha detto..."

A proposito... "vae ou não vae?"

La Palestra, molti anni fa, ha detto: "facciamo lo Stadio?" Uno, due, tre, quattro, cinque, cinquemila, 5 milioni, e avanti finché avete fiato.

Dello Stadio esiste il progetto. Un progetto bellissimo.

— E non è già qualche cosa — dice Cristoforo — Meglio il progetto che niente!

Xingo ha quasi perdute le speranze di andare al Polo Nord. Bianco giura che Xingo è un fesso. C'è da credergli? eh! fra simili si conoscono...

I giocatori della 2.a squadra sono inconsolabili. Piangono tuttora per la sconfitta subita dal Corinthians. Nanni singhiozza: "Se facciamo un gioco amichevole ci vendichiamo, garantito!"

Cozzi — commosso — sta arrangiando il gioco amichevole che forse avverrà in ottobre.

Vorrebbero entrare nella Palestra numerosi ottimi giocatori di altri clubs. C'è chi si frega le mani.

Nell'ultimo ballo palestrino una coppia — per la 1.a volta — ha dazato il "charleston". Speriamo sia anche l'ultima.

Bisognava sentire Barone: "Gli è una indecenza madonna"... (censura).

Il cav. uff. De Vivo ha portato dall'Italia uno stock di maglie di seta per i giocatori (caspita!) e 700 medaglie di oro, argento e bronzo da distribuire a coloro che abbiano fatto il maggior numero di soci.

A proposito di soci: Siamo a più di 2700, ohé! Ma lo Stadio... non viene... Lo Stadio è allo studio... Oh tedio!... (Brrr! che spirito!).

Guedes si ostina a non ingrassare.

Dice sempre: "E' inutile, non voglio!".

Ettore assicura che d'ora in poi giocherà come sa giocare: da "leone". Date le prove di assaggio è lecito sperare bene...

I nuovi elementi per l'anno venturo?

X, Y, Z, Amilcare, Bianco, Primo e tutta la compagnia bella. Non c'è male eh?

Dire chi sono X, Y, Z? Ah no! è un segreto. Ma vedrete che sorprese!

Amilcare non essere tacquoguo! Cosa aspettati a farti mettere quel dente?

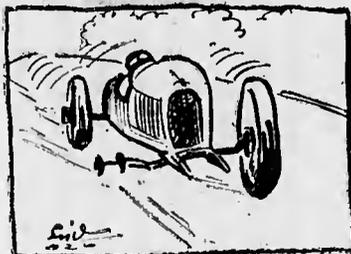
Cristoforo, 420, tesoriere. Tesoriere significa... avaro? E allora Cristoforo è mille volte tesoriere!

I signori palestrini sono vivamente pregati di dar segni di vita e di fornirci le ora troppo scarse foglie per nostra settimanale. Capito? Per ora, sal

**Le corse automobilistiche**

Domenica passata, sull'Av. Paulista, si sono effettuate le annunciate corse di automobili in beneficio dei lebbrosi.

Ci togliamo il cappello (metaforicamente) alla nobile iniziativa.



Una delle macchine piu'... veloci.

E tiriamo avanti.

Corse sul chilometro lanciato. Come?? Uh! che bestialita! Ma no per Giove! Che c'entra il "lancio" del chilometro? Chi volete che "lanci" un chilometro?

"Chilometro lanciato" significa... uhm! e un po' difficile lo spiegarlo... Facciamo-

lo praticamente: si mette una automobile qui. Si da il "via". La macchina fila. Compie un chilometro: a tale punto e a tutta velocita, ed entra nel 2.0 chilometro che si chiama "lancato" non perche' si sia qualunco che lo butta, ma perche' la macchina e "lancata" a tutta velocita.

Capito? Naturalmente vince chi compie il "chilometro lanciato" in minor tempo.

Quindi gare di velocita. Quindi gare vertiginose. Quindi gare emozionantissime.

L'Av. Paulista venne completamente bloccata al transito tra la vivissima gioia di coloro che in essa hanno (beat! loro) la propria casa e tra la gioia non meno viva di coloro che per recarsi - p. es. - al J. America, dovevano fare il giro per Pirituba, Campinas, Ribeirao Preto, Limeira, ecc. ecc.

Una folla numerosissima si diede convegno nell'Avenida. Quante belle donne! Molte musiche. Sole e quindi nubi. Alle ore 13 si iniziarono le corse che durarono fino alle 18.

Qui giunti dovremmo fare una cronaca ampia, brillante, colorita. Ci rifiutiamo perche' non ci piace parlar male di nessuno e ci contentiamo di riprodurre la seguente considerazione di uno dei tanti spettatori:

"Gare di velocita? Bolidi in corsa? Emozione? Qua! qua! qua! Ma di quelle gare li' ne vediamo tutti i giorni in qualsiasi strada di S. Paulo! Che roba! Cento km. all'ora! Centoquaranta il massimo! Velocita eccezionale?? Forse ai tempi di Tutankamen..."

Qui giunti, ci accorgiamo di non aver altro da dire. Vi salutiamo distintamente e siamo ecc. ecc.

**TRADIZIONI RISPETTATE**

(La squadra B, dell'Apea, ha battuto la squadra A).



Il B - A te uno di piu': sono generoso io!

**DR. ANGELO ROMOLO DE MASI**

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia - Uretroscopia - Elettrocita medica - Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar - Telef.: Cidade 3988 - Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

**DOTT. A. VESPOLI**

MEDICO - CHIRURGO - OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa

Specialista per le malattie delle Signore. - Chirurgia generale. - Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi piu' moderni.

Residenza e Consultorio: Avenida Celso Garcia, n. 150-A  
Telefono: Braz, 1365  
Dalle 13 alle 15

**LUIGI COLLIRI**

DI BAURU'

E' pregato a presentarsi con urgenza a R. Ruy Barbosa, 89, per affari che lo riguardano.



**CASA RANIERI**

**P. DE RANIERI**

SPECIALISTA IN CAPPELLI DI PAGLIA PER COLONI

Una delle tante rimesse 100 e piu' (fardos) di 2.000 cappelli ciascheduno

IMPORTADORA DE MIUDEZAS

R. FLORENCIO DE ABREU, 149



**MARESCIALLO** — La "cocca" è dura; ma, a furia di insistere, almeno le idee più elementari vi dovrebbero penetrare!

Gli ultimi arrivati si devono convincere che i veri reduci di S. Paulo sono quelli che partirono di qui per fare il loro dovere di patrioti. Gli altri dovrebbero entrare in una categoria inferiore — quella, cioè, che comprende coloro che, nolenti o volenti, andarono in guerra perché non se ne poteva fare a meno e qualcuno anche con l'intervento dei Fratelli Branca. Riflettete; non è poco! Non si tratta di sfumature; né tanto meno si vogliono creare delle "caste"! Però hanno mille ragioni coloro che vogliono stabilire delle barriere ai nuovi venuti che possono aver avuto molte benemerite, ma che non hanno il merito degli altri di qui.

Bisogna considerare che il fondo "Pro Patria", che passò poi alla Società dei Reduci, era destinato a sovvenire i bisogni delle vedove e degli orfani dei combattenti partiti da S. Paulo. Però il punto capitale è che la Società dei Reduci è stata fondata e rifondata sempre dai partiti da S. Paulo. Dunque anche concedendo ai nuovi venuti tutti i diritti dei partiti da S. Paulo, è logico che solo ai Reduci di qui spetti il diritto di amministrare la società da loro creata e portata a quell'altezza alla quale ora si trova! Se non altro per la pratica e la conoscenza che hanno della colonia e per la fiducia che la stessa ripone in loro.

**MERQUITO** — Bastò la

notizia della prossima pubblicazione di un nuovo giornale, perché si sollevassero le più gravi apprensioni nel campo dei fascisti locali: i più superstiziosi si contentarono di portate dei ceri alla Madonna della Penha; i positivi, invece, fecero dei passi verso le persone che erano indicate, come i finanziatori del nuovo giornale, e riuscirono a persuaderne che non c'era... nessuna lacuna da riempire. Non sono però riusciti a far sì che le somme straziate per il finanziamento del "Corriere della Sera" fossero loro consegnate per dare maggior incremento al loro giornale. E questo, per loro, è il guaio più serio.

**F. F. (Campinas)** — Il buon cuore è una gran bella cosa; ma col "buon cuore" non si pagano i tipografi, la carta e il resto. Attendiamo fino alla fine del mese.

**FILETTO** — Il Munifico è di ritorno verso la fine del prossimo mese. Viene soltanto con le valigie, perché molto probabilmente riparte con lo stesso vapore. Lo scopo di questo suo viaggio, oltre alla definitiva sistemazione delle sue cose private, è di "largar" Goeta che ha bisogno di riposo; al posto di redattore capo molto probabilmente metterà Cyrano. Rotellini non verrà più; si è fatto costruire un magnifico palazzo in uno dei punti più pittoreschi di Roma ed è tutto orgoglioso di far circolare la voce che il progetto della cantina l'ha fatto lui e dice a tutti che, come la sua, non v'è un'altra cantina in tutto il mondo.

**BECCACCINO** — Quell'invito speciale si era trovato così bene a S. Paulo, che aveva finito con lo stabilirvisi con il massimo "comfort" e... in buona compagnia!

Appena venne il tracollo, la... compagna se la svignò senza nemmeno salutarlo. Irritato, liquidò tutto; poi liquidò il... liquido a Santos. Se i "fessi" apriranno una buona volta gli occhi? Eh, allora non sarebbero più "fessi"!

**FIRULET** — La crisi ha colpito anche in pieno il Circolo Italiano: qualche partita a Briscola, delle chiacchiere al buffet e i quattro salti ogni quindici giorni! Sembra di stare al Circolo di Pirituba!

**LASAGNA** — Per piacere

la vostra acuta curiosità abbiamo diramato i nostri più abili reporters in cerca del sempre più peripatetico collega Imperatori, segnalatovi come possibile direttore d'un locale "Corriere della Sera". Un corrispondente "calpura" ci comunica che Imperatori sta vagando per le isole del Rio Grande, intorno alla "Cachoeira do ferrador", alla caccia di "jacarés" del due sessi... e che — per fare una cosa nuova! — s'accinge ad un altro viaggio in Italia.

Non s'occupa affatto di giornalismo coloniale — ma sta scrivendo un romanzo — o una serie di romanzi — per una grande casa editrice italiana.

E — fra un romanzo e l'altro che scrive — va anche vivendo qualche "romanzetto" con questa e quella "Vispa Tezeza"...

Polché è instancabile, vuol fare qualche cosa anche per i prodotti italiani ed ha scritto in Italia per ottenere la rappresentanza delle macchinette che fanno la punta al lapis.

**PERU'** — Quel manifesto sulle cantonate è stata... una grossa cantonata! E non l'hanno giudicato così, soltanto degli italiani; ma anche dei brasiliani e dei membri delle altre collettività! Ma se la Colonia ha i suoi giornali e le sue riviste! Non bastavano nemmeno i cartellini? Credeci: è tanto difficile conservare la misura!

**MUSETTE** — In quella questione non c'entra il patriottismo! Quella dattilografa che ha comperato la bambola tedesca, invece della bambola italiana, ha fatto come quella sartina che non potendo comperarsi un paio di orecchini di brillanti, si contentò di perle false! La dattilografa ha speso 20 invece di 80? Ma se comperava una bambola nazionale spendeva molto meno!

**PALAMEDE** — Nei primi giorni della settimana, quando le relazioni fra la Francia e l'Italia erano tese, corse la voce che era imminente lo scoppio della guerra e si parlò di formare i battaglioni dei volontari.

Coloro che gridarono di volersi subito inscrivere furono 132\$500!

Anche quando scoppiò l'altra guerra, furono quelli che gridarono più forte e furono anche i primi ad iscriversi! Poi... lo sapete bene quello che successe!

**PETER PAN** — Questa volta la "Difesa" ha fatto una grande figura barbina, a proposito dell'attentato a Mussolini! Ma come si fa a voler far passare per "una commedia" un attentato? Hanno perso un'ottima occasione di tacere ed hanno dato al Piccolo lo spunto per una grossa presa in giro!

**NICOLA** — La campagna

## VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

dei prodotti italiani è finita come avevamo previsto: fra i commenti perfidi, le critiche astiose e il ridicolo delle discussioni dei giornali seri.

**ACHILLE** — Le cose si vanno facendo nere per i redattori della "Tribuna" e quelli della "Difesa"! Nientemeno che minacce di bastonate! Ma possibile che dopo tante discussioni si debba arrivare a quegli estremi?

**ABBONATO** — Avete mille ragioni di lagnarvi. Però dovete cambiar sistema e adottare quello della maggioranza degli abbonati che hanno deciso di non lasciarsi più pescare! Così potrete andare a teatro quando vi pare e agli spettacoli che vi piacciono.

**BACMAN** — Era tutt'altro che un merlo! La politica dello sport è una cosa piacevole assai; ma è più piacevole quando al dilettevole si unisce l'utile.

**PEDRIN** — Che cosa fanno quelli dell'Isola? E chi lo sa? "Fasso tuto mi" è partito e non ha nemmeno detto al portiere quando ritorna.

**FLAMENGO** — Quando si incominceranno i lavori dello Stadio del Palestra? Probabilmente quando sarà finita la Cattedrale da Sè!

**F. A. BIOC** — Conosciamo la casa dove si installeranno gli uffici del Consolato; è bella e comoda. Soltanto gli uffici della Cancelleria non saranno tanti comodi perché li accoglierà il "porão". In compenso il salone delle feste è sontuosissimo.

### Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai evoluto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, infatimento, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

**AV. B. LUIZ ANTONIO, 64**  
— Dalle ore 2 alle 6 —  
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

### Dot. D. LARocca

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parto della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paulo.

### PARTI — OPERAZIONI

#### Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rna Libero Badaró, 87, sobrela — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.



Che rido sinior Direttore, La pulitica carro siniore lè como il sarampo che se noà il suvo sfogo arebenta! In magini e caleculi che inl Talia il proletariato col relativi soldati ano sempre mangiato il pane seuro (anzi in certi paesi còmono solo polenta) senza che nisun vomo libbero gabia vuto il tupé di protestarre. Adesso inveci che, Mussolini à deto che tutti gravuti e coltadi devono comere il mesmo pane seuro, apriti zielo! Lè unni famia nunca vista... Onde si vin una coisa dessa che un gravuto el gabia da pascolarsi conil stesso pane del proletario? E onesta protesta viene da una stirpa di demoaeratichi! Io asso che se Mussolini stituvisse, putta caso, il rigime bolso-vistico, i bolsi-vi-

sti protesterebbono e si meterebbono ala difesa dela ristocrazzilia.

La cossa piu' naturala di questo mondo cane, lè sempre stata enela duna nazziona a difendere e propagandagiare i suoi prodotti e nisuno cià mai trovato da dirre; lè bastato che la coltada di Talia si sia mesa a fare lo stesso, che sono saltati fori persino i stesi giornali taliani a botare dei baldi di aqua in coppa al intoslasmo. Ma succhiamelo questo patrilottismo! Indoga che mi parese che gabia vuto ragione il nosso grande Archimede che, passando il Rubicondo, selamò: Li Talia lè fatta ma adesso precisa farre i taliani!

Di miniera che anco ogin-giorno eene sonno molti che

precisarebe proprio smontalli per falli di novo con materiale patriottico diportazione diretta.

Cuando che la patria a deto: "prefira i prodotti del paese che ti dié i natati e zianilo i capodani", io assavo che nun era da dire maisnada; ma invece giu' polemiche con relative fesserie! Di modo che il coltado di povo non sa che pessi tomare e non sabe si pillarli perla testa o perla coda! Come enel tale cacciatoro che mirava li ocelli nel davanti e li pillava senpre nel di-dietro.

Ma enando verà la censura sulle fesserie che si stanpano? In Talia perlo meno ano aridote le pagine del giornale e acosi' si sonno aridote anche le fessaggini! Io nela mia pichena ignoranza asso che la Camera di Comercio dovrebbe lessere la rapresentanta di tutti i prodotti taliani, da eordo conil Consolato e i banchi taliani! Perché inl Talia sabeno che l'industria nazionale del falimenti aeni' lè un poco molto proliffica, e elano un modo medogno di mandare ena dela meradorilla e il patrilottismo lè acosi' forte che per dare la preferenza al artigo

taliano deve lessere mais barato.

Ostreggheta che raza di sacrificizzo che si pretende perla patria! Anderà a cabarre che precisarà a darre un diploma di benemerenzia patrilottica a chi ti compra un etto di caio, putta caso, parmigiano che nun sia del Rlogrande e mol-tomeno del Rlogpicheno. Ma questo mi parese un patrilottismo ad usum dei delfini e non rivo a capirre se Giuheri' lè nel mondo o se il mondo lè in Giuheri'. porca miseria! In Talia ei sono un governo che realmente trabalha perla patria, e per conseguinte, precisa matarlo. Sta smobilizzando tutti i servizi inproduttivi (enlo che volevano i soecia-liste) che orrore! Lè un governo che non presta! E spezialmente ala folla da magna e anco a enela dela noite, non vai, non vai mesmo perché... Il perché precisaria adimandarelo a tutti enei scrittori che precisano di coloni perla saffra del café e si dedicano al servizio inproduttivo di scrivere dele fesserie in coppa ale nazzioni... amiche! Invece di occuparsi del cael suoi, con eni enali mel pro fesso il suvo fessio nato

PROLETARIO.

# Banca Italo-Belga

CAPITALE (interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 28.000.000

CAPITALE PER IL BRASILE 12.000.000\$000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Anversa — Londra — Parigi — Buenos Aires — Montevideo — Valparaiso — San Paolo — Rio de Janeiro — Santos — Campinas

Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del:

R. TESORO ITALIANO—dell'Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE Agente esclusivo, per l'America del Sud, del Credito Italiano, Milano, e della Société Generale de Belgique, Bruxelles

CONSIGLIO CONSULTIVO PER IL BRASILE

PRESIDENTE: — COMM. DOTT. FRANCISCO DE P. RAMOS DE AZEVEDO

CONSIGLIERI: COMM. DOT. FRANCISCO FERREIRA RAMOS — CONTE CAV. FRANCESCO MATARAZZO JUNIOR.

BILANCIO AL 31 AGOSTO 1926 DELLE FILIALI NEL BRASILE

A T T I V O		P A S S I V O		
Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il	Effetti scontati .....	12.695.169\$180	Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile	12.000.000\$000
	Cambiali ed effetti all'incasso:		Depositi in c/c:	
	Dsl.		con e senza	
	l'interno .. 15.237.695\$261		interessi .. 27.261.305\$950	
	Dall'estero .. 14.882.867\$470	30.120.562\$731	Limitata .. 1.580.460\$454	
	Prestiti in conto corrente .....	37.566.258\$633	Depositi a scadenza fissa	16.120.569\$716
	Valori cauzionati .....	39.811.119\$866		44.962.336\$050
	Valori in deposito ..	25.654.767\$765	Titoli in cauzione e in deposito .....	95.890.085\$232
	Sede Sociale — Agenzie e Filiali .....	34.631.830\$083	Sede Sociale — Agenzie e Filiali .....	38.656.876\$479
	Corrispondenti esteri ..	11.188.106\$201	Corrispondenti esteri ..	13.453.144\$530
	Corrispondenti dell'interno .....	616.096\$618	Corrispondenti dell'interno .....	923.312\$265
	Titoli e fondi di proprietà della Banca ..	3.270.560\$000	Conti diversi .....	92.469.492\$911
	CASSA:			
	In moneta corrente .. 4.574.869\$481			
	In altri Banchi .. 1.597.917\$108			
Nel Banco del Brasile .. 3.034.843\$264	9.207.629\$853			
Conti diversi .....	93.592.745\$937			
	Rs. .... 298.355.447\$467		Rs. .... 298.355.447\$467	

Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saidi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo del libretti chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelevamenti riservate ai conti di movimento.

**AGENZIA DEL BRAZ**  
Av. Rangel Pestana, 175  
Tel. Braz 2056

Depositi — Cambi — Incassi — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o/o.

## BACCO, TABACCO E VENERE

Da te, mia cara pippa, io mi distacco,  
Perché vuole così' un gran Dottore,  
Dicendo che il pestifero tabacco  
Attosca il sangue ed atrofizza il cuore,

E dice pure che l'amato Bacco  
E' de la vita mia un traditore,  
Facendomi di esso un almanacco,  
D'un piu' che fosco orribile colore.

Nell'inchinarmi innanzi a tanta scienza,  
Mi feci ardito e volli domandare:  
— Dottore, non si muore di astinenza? —

Ed egli, con parole molto tenere,  
Disse: Molti anni ancor potrai campare  
Se bandirai pure la dolce Venere...

E qui risposi: No; voglio crepare!

ERNESTO RICCIO

## Deficenza professionale

Da oltre quattro secoli, tutti i maschi della famiglia Esplo-dentes erano briganti, specializzati nell'assalto alla diligenza.

Don Pedro Esplo-dentes il padre quasi unico dell'eroe del nostro racconto, era stato addirittura il terrore della sierra. Il suo nome sillabato dopo l'Ave Maria diffondeva una febbre collettiva a quaranta gradi fino a duecento chilometri di distanza.

Agli ufficiali dell'esercito catalano si imponeva, come supremo esperimento di arditismo, di fissare, per cinque minuti di seguito, un ingrandimento fotografico di don Pedro Esplo-dentes. I plu' morivano di cardiopalmia fulminante al secondo minuto e i pochissimi che invece uscivano vittoriosi dalla prova venivano senz'altro nominati generalissimi a vita.

Tutti i poliziotti del mondo si erano dichiarati impotenti a catturarlo e tutti i questori che si erano permessi di leggere l'incartamento penale relativo a don Pedro erano morti di itterizia. Ma una fucosa

sera di novembre, don Pedro sentì le forze venirgli meno: intuì che stava per giungere la punizione finale ai suoi innumeri delitti. Non si scompòse per così poco e, chiamato vicino al suo letto il suo unico figliuolo Alonzo, gli disse:

— Continua tu l'opera mia, come lo ho proseguita quella dei miei avi procura di non essere indegno del glorioso nome che ti lascio.

— Fa... farò come tu di... dici — girò il giovane don Alonzo che, fin da bimbo, era afflitto da una terribile balbuzie a fermata obbligatoria permanente.

Pochi secondi dopo, don Pedro moriva.

Sette giorni di lutto stretto, come si usa fra i briganti della sierra e poi don Alonzo pensò che era giunta l'ora del suo debutto nella carriera paterna.

Inubruiva: don Alonzo truccato da bandito terrorizzante, fucile a spallarme, cappello col peniacchi e baffi modelati **E' inutile resistere**, s'appostò ad un cavaleavia della sierra, da dove un ricco proprietario terriero dei dintorni avrebbe dovuto transitare.

Trascorse una buona mezz'ora durante la quale, non avendo niente altro da ammazzare, don Alonzo si allenò ad ammazzare il tempo: finalmente il ricco proprietario terriero, ignaro della morte che lo attendeva in agguato, passò per il cavaleavia.

Don Alonzo gli si fece davanti e, con una voce terribile, esclamò la frase di rito:

— O la bo... bo... borsa o la vi... vi... vita!

Ma prima che la frase fosse stata totalmente pronunciata, il ricco proprietario terriero era già a due chilometri di distanza.

Da quel giorno, la paura è scomparsa dalla sierra.

BLASCO ALBAGNI

## I DETTI MEMORABILI DI PISISTRATO

Un giorno — un bel giorno di primavera — Pisistrato tornato dall'Aeropago trovò la moglie e la figlia col cappellino in testa.

— Pisistrato — gli disse la moglie — andiamo a passeggio?...

— Sì, cara — rispose Pisistrato che era una buona pasta d'uomo.

E infatti andarono a prendere il fresco sul bel viale dell'Avenida Paulista, dove non c'era pericolo di essere infangati dalle automobili perché il pavimento è sempre lido come uno specchio.

Pisistrato si pavoneggiava tutto nel suo vestito nuovo, accanto alla moglie e alla figlia che — bisogna dirlo — era un gran bel pezzo di figliola. Era un po' che prendevano il fresco, anzi ne avevano già una bella provvista tutti e tre, ed avevano già sentito "la donna è mobile" e varie canzonette spiritosissime di Anacreonte, passauolo davanti all'orchestra del Trianon. Sui giornali della sera la leggiadra figlia di Pisistrato aveva, con un leggero rossore di gioia, letto il nome del suo bel cuginetto Anacari, vincitore del Giro del Peloponneso in motocicletta. Tutta la famiglia dell'onesto Pisistrato era dunque piena di felicità tranquilla, quando un elegante giovane che da due o tre settimane spasimava lavano per la signorina Pisistrato, preso da improvvisa esaltazione di tenerezza nell'incontrare la sua diletta, si precipitò su di lei e le fece un bel bacio.

— Pisistrato! — esclamò indignata la signora — Redarguisci questo impudente giovanotto!

Ma il saggio Pisistrato che uniformava tutti gli atti della sua propria vita ai dettami di

una severa ed oculata giustizia, le rispose:

— Moglie mia! Ma se noi facciamo del male a chi ci vuol bene, che cosa dovremo fare a chi ci vuol male?

PLUTARCO.

## INGENUITA'

Stavano per avvicinarsi le vacanze natalizie e nel celebre collegio "Istru-tevi e moltiplicate", la direttrice decise d'organizzare un concorso di disegno fra le allieve delle diverse classi. Colei che sarebbe risultata per vincitrice, avrebbe dovuto l'onore di vedere il suo disegno appeso, al posto d'onore, sopra una delle pareti del parlatorio.

La direttrice, incaricata di scegliere il tema del concorso, dopo aver riflettuto lungamente si decise in favore di questo soggetto:

— "Evocate, in qualche tratto ciò che voi desiderereste di essere".

Alle concorrenti era stato assegnato, come termine utile per la consegna dei lavori, il tempo di tre ore.

Venne il giorno della prova. Tutte le collegiali si curarono sui loro fogli di carta e si misero a lavorare con straordinario impegno. Ma ecco che trascorse le tre ore ma delle allieve più giovani s'avvicinò alla direttrice e le consegnò, tutta vergognosa, il suo cartoccino senza neanche una linea.

La direttrice, allora, chiese:

— Come mai non avete fatto nulla?... Non sapete, dunque, che cosa voi desiderereste di essere?...

— Oh, sì... — replicò rapidamente la fanciulla tutta commossa — oh, sì... Vorrei... Vorrei essere maritata... Solamente... Ecco: io non so come questo si disegni...

A. Guglielminetti.

### Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche

Cons.: R. Wenceslau Braz, 6 - 3.º piano, dalle 1 alle 3 pom.

Telefono: Central 4067. Res.: R. Piratininga, 85-ab. Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140



**PARODIANDO...**

Il nostro amleco O. G., che si diverte a parodiare la rubrica "Perguntas de mulher", ehe pubblica la "Gazeta", ei confessa che si é trovato in un serio imbarazzo per rispondere a una lettera di donna che diceva:

"...verificou-se que o numero de soeias presente era o de 69. Surgiu então uma acalorada discussão sobre a origem desse numero. Umaz diziam que tinha sido inventado por um homem, outras revendicavam para o seu sexo a gloria da descoberta!".

Dopo lunga riflessione O.

G. deesse di rispondere così: — A invenção dos numeros não dá p'ra nada! 69 ou 96 é indifferente! Homem ou mulher é o mesmo! O que importa é adivinhar o numero que dá para o bicho da manhã! Tudo o resto não vale un pito!

\*\*\*

- Lista negra — Caixa 16!
- Bruca — Perna de pau!
- Zaira — Saborosa; gosto doce!
- Bailarina — I ehi enka te-gno lo si ello agora té nojo de vossé?
- Teclado — e ehi brineadeiras só estas, hein?
- Boneca de papelão — Il mio interesso? I porqué vossé qué?

sabê donde lo moro? Fique sabendo che euinigo nu té mais cavassô.

**Olhos que fascinam** — Felipe nu seje besta! Olhe che lo nu tegno medo dos seus zoio! Felipe? Agucula, Felipe!

**Cigana** — Nunca mais? — vossé sabe como dóe essa frase?

O. G.

**Signori... favorischino!**

**RETRATO GRAFOLOGICO**

Oje o professor Jorge vai resbondê aos seguintes gonsuientes:

**XIMENES** — A bossa grafia mostra sêr ôme valdoso como bavão; mellor valdoso como melindrosa, dessas melindrosas quando são freute sbelho. Boeé quando abarece em festa, abarece com todas medallas, borem como tem multas — e as guer por todas, — até bem balxo das costas boeé boe élas.

Boeé breisa vai fica modesto, breisa fica modesto como eu. En sêr um grande professor, borem não dizer nada a ninguém, en ter sete medallas, borem ninguem saber.

Todo o mundo guer fazer grande statua bara o grande

Goeta Vin. Raglio, no largo Piques (traz do mitorio), e todo mundo saber que boeé é unico que sabe fazer. Borem antes fazer statua, bamos gombinar breço, bois debois boeé boderá bedir o dobro.

**MORO** — Como bode vai eu fazer bossa grafia, si boeé manda carta serita maquina? Guem sabe no Boio Norte boder fazer. Si boeé guer retrato grafológico, manda carta escrita com as mões, e eu libso facto resbonda.

**TRIPPA** — Bela bossa grafia, descobri que boeé stebre breso 67 dias. Boeé é de garantir voluvel e não ter muita duença. E' muito medroso, bois, quando breisa disgutir com alguem, boeé diz star com dor dentes. diz cair esenda, diz guebrar o bô, e muitas cousas a mais, que aqu dexo de diser bois breisar muito esbaço. Gosta de fazer qualguer serviço. Como engraxate adular é o unico rival do Dr. Muniphi-que men melhór freguez.

A sua arna bredileeta é a tesora. Depois veu a lauceta!

**Professor Jorge.**

**E. T.** — Como semble, tenho nas mões, una borção carttas bedindo retrato grafológico, broxima semana eu o — **GRANDE** — val resboudé nos freguez mais insistentes: — Fidelis Goeta, Brodo.

Jorge.

**CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME**



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto plu' fresco, plu' faelle la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, plu' forza nel museoli, plu' resistenza alla fatica. Il malato diventa plu' grasso, e plu' florido e gode un bonesere non mai conoseluto.

**DEPURA — RINFORZA INGRASSA**

**Banca Popolare Italiana**

**SOCIETA' ANONIMA San Paolo**

**CAPITALE SOTTOSCRITTO reis 5.000.000\$000**  
**CAPITALE AUTORIZZATO reis 30.000.000\$000**

**RUA ALVARES PENTEADO N. 31 Caixa Postal 1611 — Telef. Cent. 6401**

Corrispondente della **BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA**

**Bilancetto al 31 di Agosto del 1926**

della Matrice in S. Paolo ed Agenzie di Botucatu', Jaboticabal, Jahu', e Pirassununga

A T T I V O		P A S S I V O	
Capitale a Realizzarsi	2.000.000\$000	Capitale	5.000.000\$000
Cambiali Scontate	4.749.827\$900	Fondo di riserva	10.303\$100
Cambiali ed Effetti a ricevere dall'Interno	4.677.292\$965	Fondo di Previdenza del Personale	1.030\$000
Prestiti in Conto Corrente	3.814.061\$910	Depositi in Conto Corrente con e senza interesse	4.738.177\$195
Valori Cauzionati	4.283.355\$930	Depositi in Conti Limitati	376.588\$950
Valori Depositati	5.442.266\$800	Depositi a Scadenza Fissa	407.116\$700
Agenzie	1.646.583\$234	Creditori per Titoli in Riscossione	5.522.182\$845
Corrispondenti all'Estero	1.133.914\$175	Titoli in Cauzione e Deposito	4.677.292\$965
Corrispondenti nel Paese	450.784\$270	Agenzie	9.705.562\$730
Titoli e Immobili di Proprietà	284.595\$700	Corrispondenti all'Estero	1.612.417\$554
Diversi Conti	4.946.994\$786	Diversi Conti	674.426\$304
<b>CASSA:</b>			8.274.343\$756
In moneta corrente ed in Deposito nel Banco do Brasil ed altri Banchi	2.067.909\$554		
	<b>35.477.559\$254</b>		<b>35.477.559\$254</b>

Contabile: A. OLIVIERI

Gerenza: G. PALVA RINI— GIOVINE

Vice-Presidente: VASCO MARCIII.



**Quer triumphar na vida**

Ter riqueza, ser feliz no jogo, amor, viagens, commercio, exames, casamentos, amizades? Quer conseguir tudo que ambiciona? Se soffreis, escrevei-me, que vos direi que fazer, para realizar vossa aspiração, sem nada vos cobrar. Envia um envelope selado com seu endereço. Pedir ao Sr. A. Cunha. — Praça Onze de Junho — RIO DE JANEIRO.

VISITATE LA

**CASA CARANI**

ove trovereto squisiti cap pelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

**Marsala Florio**  
**IL MIGLIORE**

**Restaurant "Cascata"**  
Servizio á la carte  
**BRUNO & LIDO**

Refrescos caldos e frios a quinquete ora.  
Se volete mangiar bene e a buon prezzo andate alla "CASCATA" anche se piove.  
Ritrovo degli Sportsmans  
R. FRIE CANECA, N. 3 SANTOS

**CASA NERI**  
di GIOVANNI NERI

Specialità in calzature per uomini, signore e bambini  
Si accettano commissioni di scarpe e sandali

PREZZI MODICI  
RUA CANINDE', N. 55

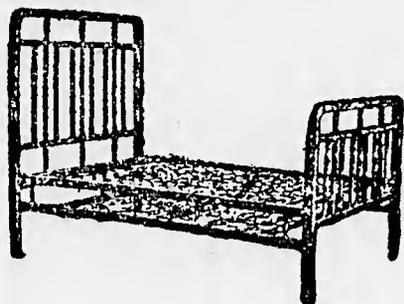
VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrate di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo — Telefono, 153 Avenida

**ELETTRICITA'**

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.  
Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465  
Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

**"A CAMA PATENTE"**



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI  
VENDO A PREZZO DI FABBRICA

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.  
GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" — TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI PER CUCINA

**PREZZI MODICI**

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di vendita — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.  
VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

**JACOB GOLDSTEIN**

## 'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiamo unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

### MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

### IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di — GIUSEPPE LAURITI  
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68  
Telef. 419

Dirimpetto alla Dogans

## Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motociclette. — Si fabbricano Biciclette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pittura a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nicelazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5704  
S. PAULO



## RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

## PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli

### LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade  
S. PAULO

## Manteiga <sup>VEGETAL</sup> de Coco "Brasil"

Un chilo di questo prezioso grasso equivale a due chili di grasso animale. E' economico ed é utile all'organismo.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'.

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate etimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

## Sui Americana

— di — DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Premlata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento: Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2052  
La vendita é fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.



## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

## ROTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Marrazzo, alle 14 rua do Carmo, 35 — Chiamate tel. Av. 981.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

PRIX

## Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo soprattutto di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509  
S. PAULO



## TRIANON

RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA' - LUSSE  
CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA

## PIANOS A

1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

**LONAS PER TUTTI GLI USI**

La migliore e piu' a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.  
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THERESA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA Ns. 74-76 — Telef. 2630, Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**

di opere classiche e moderne, Italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel

**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**

— DI —

**A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO**

**CHIEDETE, QUINDI:**

- Il Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
- Il Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
- Il Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, pittoresco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
- Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Etimologia, Ecologia, ecc.).
- L'Elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — *L'Elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

**CASA DAS MIUDEZAS**

**FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo  
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzola, cotone, ecc. Anni di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.  
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131  
Telefoni: Central 2322 — S. PAULO



**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
CASA MAES' ORNAMENTAL S. FRANCISCO DE S.  
**VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**  
SUBSTITUIR ao PESO e FICAR DALLA RESISTENCIA e DESENVOLVIMENTO  
A VERDADEIRA BEM FARMACIA e DESENVOLVIMENTO  
**DEPOSITO:**  
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.  
RUA DE MARCO 17 - 1712 S. PAULO

**BANCA POPOLARE ITALIANA**

CAPITALE 5.000.000\$000  
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

**SEDE CENTRALE — S. PAULO**  
Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonía"  
Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahn — Botucatu  
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).  
a Conto Corrente, interessi 4 o/o.  
a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSI DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE. — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILIARI. — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI. E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).  
Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.  
Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscrizione.  
Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.

vá ao



**MIRAMAR**

INDO A SANTOS  
ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA**



Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.

José Nob. de Gerard  
R. Quin Bocayuva 64  
Central 4.7.9 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

**"Guaraná Champagne"**

dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE

# LE GRANDI MARCHE ITALIANE

VENDITE A  
VISTA E A  
RATE MENSILI  
CATALOGHI E  
DIMOSTRA-  
ZIONI GRATIS



Agenti generali  
per il Brasile:

Campassi & Camin

S. Paulo - Santos

CASA SOTERO

5 MODELLI  
CON E SENZA TABULATORE

IMMINENTE INAUGURAZIONE  
DELLA

## 1.<sup>a</sup> FIERA INDUSTRIALE DI S. PAOLO

PALACIO DAS INDUSTRIAS

INDUSTRIALI - RAPPRESENTANTI  
IMPORTATORI

Le fiere industriali sono il mezzo piu' moderno  
per aumentare e sviluppare i vostri affari.

Informazioni e Iscrizioni, nel

COMMISSARIATO GENERALE DELLA FIERA  
INDUSTRIALE

Praça do Patriarcha, 20 — Sale 8-E e 8-D

— S A O P A U L O —

## SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PA-  
GLIANO - FIRENZE - IN VEN-  
DITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depura-  
tivo del sangue, disinfettando perfetta-  
mente l'intestino: guarisce la stitichez-  
za; di pronta azione. — GUARDARSI  
DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE  
CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

**Emilio Ajroldi**

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO